

آرشیو

۱۶۰/۱

اصلاحیه درس دستخطهاي معهد اعلي (۲۸)

دانشجویان عزیز: خوشحالیم که فرصت آن را یافتیم تا تعداًی از پیامهای جدید معهد اعلی را در **ضمیمه** جلد ۳ تقدیم حضورتان نمائیم (این پیامهای تماماً جزء متن اصلی درس در پایان ترم می باشد) چنانچه مستحضرید از رضوان ۱۵۳ در پیامهای معهد اعلی تحول کا ملاً محسوسی مشاهده می شود که عمدتاً در توضیح و تشریح نقشه ۲۵ ساله، معهد اعلی است. لذا مستدعی است با دید و بینشی جدید به مطالعه پرداخته تا به درک مقاهم و حقایق مودوعه در این پیامهای موفق گردید. برای نحوه مطالعه این پیامهای به جدول زمانبندی که ضمیمه می باشد مراجعه شما بپرسید. در ضمن با دقت به تغییرات این درس به شرح زیر توجه فرمایید:

۱ - حذف متن تجزیه در امتحانات میان ترم و پایان ترم (مندرج در صفحات ۵ سطرهای ۱۷ و ۱۸ - ۶ سطرهای ۷ تا ۹)

۲ - حذف تکلیف اختیاری (مندرج در صفحه ۷ سطرهای ۱ تا ۹)

۳ - کا هش نمره تکلیف میان ترم از ۲۰ نمره به ۱۰ نمره (مندرج در صفحه ۵ سطر ۲۰)

۴ - کا هش نمره تکلیف پایان ترم از ۳۰ نمره به ۲۰ نمره (مندرج در اصلاحیه، شماره ۵)

۵ - اضافه شدن نمره امتحان میان ترم از ۲۰ نمره به ۳۰ نمره (مندرج در صفحه ۵ سطر ۱۸)

۶ - اضافه شدن نمره امتحان پایان ترم از ۳۰ نمره به ۴۰ نمره (مندرج در صفحه ۶ سطر ۹)

۷ - حذف تعداًی از پیامهای جلد ۲ و انتقال آن به مطالعات تكمیلی (حذف زمانبندی مندرج در صفحه ۷ و توجه به زمانبندی ۱۶۰/۱)

۸ - اضافه شدن تعداًی پیام به متن اصلی درس (ضمیمه جلد ۳) (بر اساس زمانبندی جدید ۱۶۰/۱)

* پیامهای حذفی عبارتند از:

- ۱۰ فوريه ۱۹۸۰ صفحه ۲۷ جلد ۲

- رضوان ۱۹۸۴ صفحه ۴۵

- رضوان ۱۹۸۷ صفحه ۱۰۸

- ۱۹۸۷ آگست صفحه ۱۱۴

- رضوان ۱۹۸۹ صفحه ۱۴۰

- رضوان ۱۹۹۰ صفحه ۱۵۲



تکالیف ترم ۱۶۰/۱

برای تکلیف میان ترم (۱۶۰/۱) پیام رضوان ۱۵۴ جزوه ضمیمه جلد ۳ صفحه ۲۷ تا ۲۹ را تجزیه کنید و طبقه بندی موارد خواسته شده در صفحه ۵ جزوه جلد ۱ را طبق زمانبندی ارسال نمایید.

برای انجام تکلیف پایان ترم (۱۶۰/۱) یکی از عنوانین زیر را از ابتدای ترم درنظر گرفته در طول مطالعه خود موافیع مربوطه را استخراج نمایید و پس از تنظیم نهایی، استنتاجات و استنباطات خود را به مطالب مستخرجه اضافه نموده با نتیجه گیری منطقی مقاله تحقیقی ارائه نمایید.

یکی از عنوانین زیر را انتخاب نمایید:

- ۱ - نحوه توسعه و تحکیم امر الہی در ظل هدایات معهد اعلی
- ۲ - هدف نقشه ۵ ساله معهد اعلی و روش اجراء و ارتباط آن با نقشه های قبلی و

بعدی

تکالیف ترم ۱۶۰/۲

تکلیف میان ترم: تجزیه پیام رضوان ۱۵۵ بدیع (ضمیمه جلد ۲)
عنوانین تکلیف پایان ترم:

یکی از عنوانهای زیر را انتخاب نمایید:

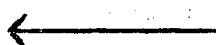
- ۱ - قدمهای مثبت جامعه در حل مشاکل اجتماعی جهان از دیدگاه معهد اعلی
- ۲ - تحلیل و بررسی یکی از نقشه های معهد اعلی

تکالیف ترم ۱۶۱/۱

تکلیف میان ترم: تجزیه پیام رضوان ۱۵۶ بدیع (ضمیمه جلد ۳)
عنوانین تکلیف پایان ترم:

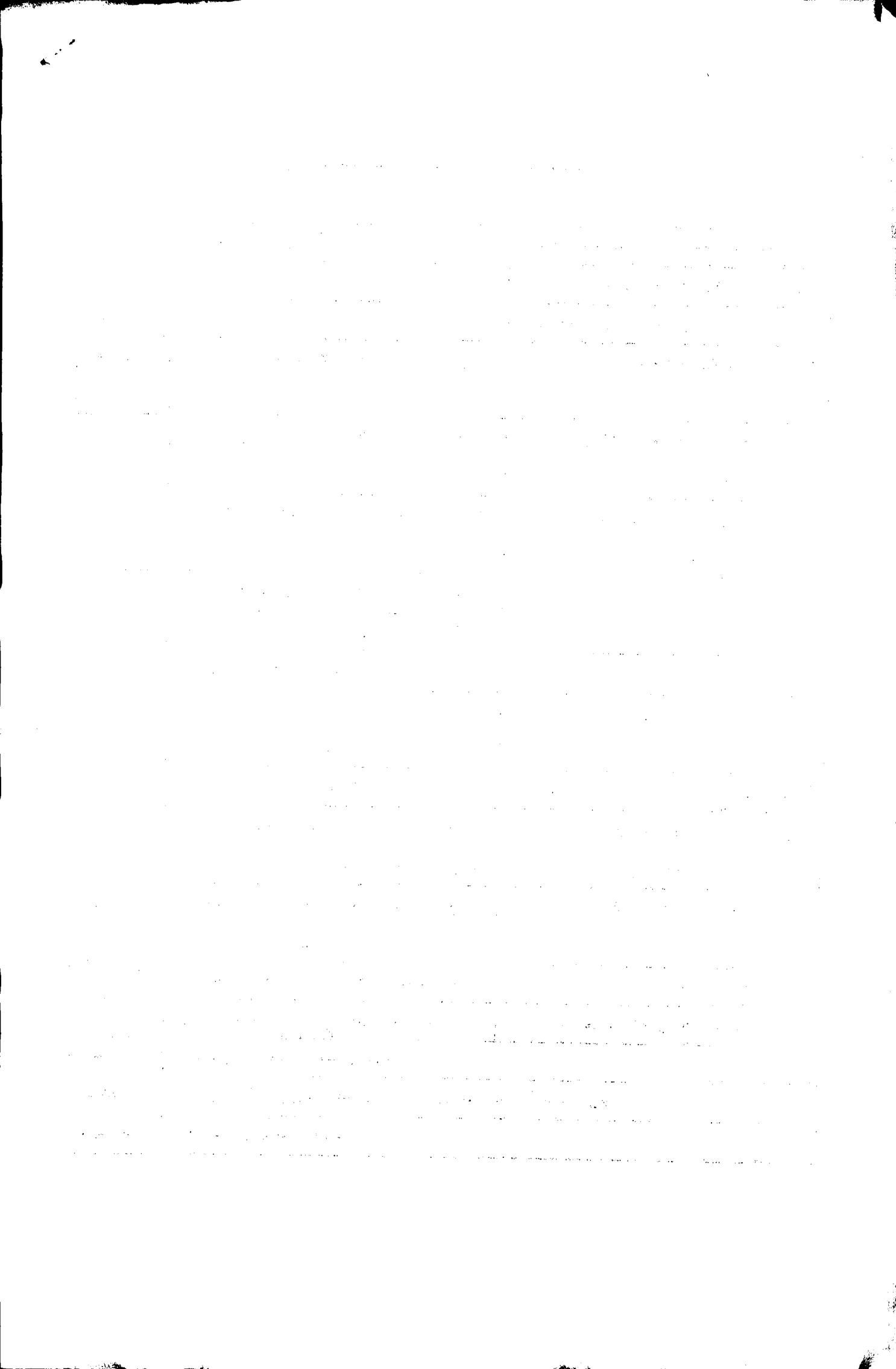
یکی از عنوانهای زیر را انتخاب نمایید:

- ۱ - چگونگی ظهور و بروز اقتدار امر از دیدگاه معهد اعلی
- ۲ - تحلیل مشکلات جامعه بشری از خلال پیامها



جدول زمانبندی مطالعات هفتگی " دستخطهای معهد اعلی" ۱۶۰/۱

صفحات پیا مهای مطالعه تکمیلی	صفحات متن اصلی درس	هفته
۲ ج ۱۹ - ۱۵ و ۱۶	۱ ج	اول و دوم
۲ ج ۲۵ - ۲۶ و ۲۷ - ۳۵	۱ ج	سوم
۲ ج ۴۰ و ۴۵ و ۴۶ - ۵۲ و ۵۳	۲ ج ۲۰ - ۲۴ و ۳۷ - ۳۹ و ۴۱ - ۴۴ و ۵۹ - ۶۶	چهارم
۲ ج ۵۴ - ۵۸ و ۷۰ - ۷۲	۲ ج ۶۷ - ۶۹ و ۸۹ - ۹۷	پنجم
۷۳ - ۸۸	۹۹ - ۱۰۱	
۲ ج ۹۸ - ۱۰۲ و ۱۰۸ - ۱۱۳	۲ ج ۱۱۸ - ۱۲۶ و ۱۲۶ - ۱۳۲	ششم
۱۱۴ - ۱۱۸	۱۶۴ - ۱۷۵	
	۲ ج ۱۷۷ - ۱۸۲ و ۱۸۴ - ۱۹۶	هفتم
مرور درس ، تکمیل و تحويل تکلیف میان ترم		هشتم
امتحان میان ترم		نهم
۲ ج ۱۰۳ - ۱۲۲ و ۱۰۷ - ۱۳۲	۲ ج ۱ - ۳ و ۲ - ۱۲ - ۱۴ و ۱۸ - ۲۴	دهم
۲ ج ۱۳۸ - ۱۴۰ و ۱۳۹ - ۱۴۸	۲ ج ۲۸ - ۳۳ و ۳۴ - ۴۷	یازدهم
۲ ج ۱۴۶ و ۱۵۰ - ۱۵۱	۲ ج ۵۱ - ۵۴ و ۵۶ - ۶۰	دوازدهم
۱۵۲ - ۱۶۱	۲ ج ۱۸ - ۴۵ و ۴ - ۱ ضمیمه	
۲ ج ۱۶۲ - ۱۶۳ و ۱۷۶ - ۱۸۳	۲ ج ۱۹ - ۲۶ و ۲۷ - ۲۹	سیزدهم
۳ ج ۴ - ۶ و ۱۳	۳ ج ۳۶ - ۴۱ و ۴۲ - ۵۵	چهاردهم
۲ ج ۲۵ - ۲۷ و ۴۸ - ۵۰ و ۵۵	۳ ج ۵۶ - ۵۷ و ۵۸ - ۶۲	پانزدهم
مرور پیا مهای میان ترم		شانزدهم
مرور کل درس - تکمیل و تحويل تکلیف پایان ترم		هفدهم
امتحان پایان ترم		هیجدهم



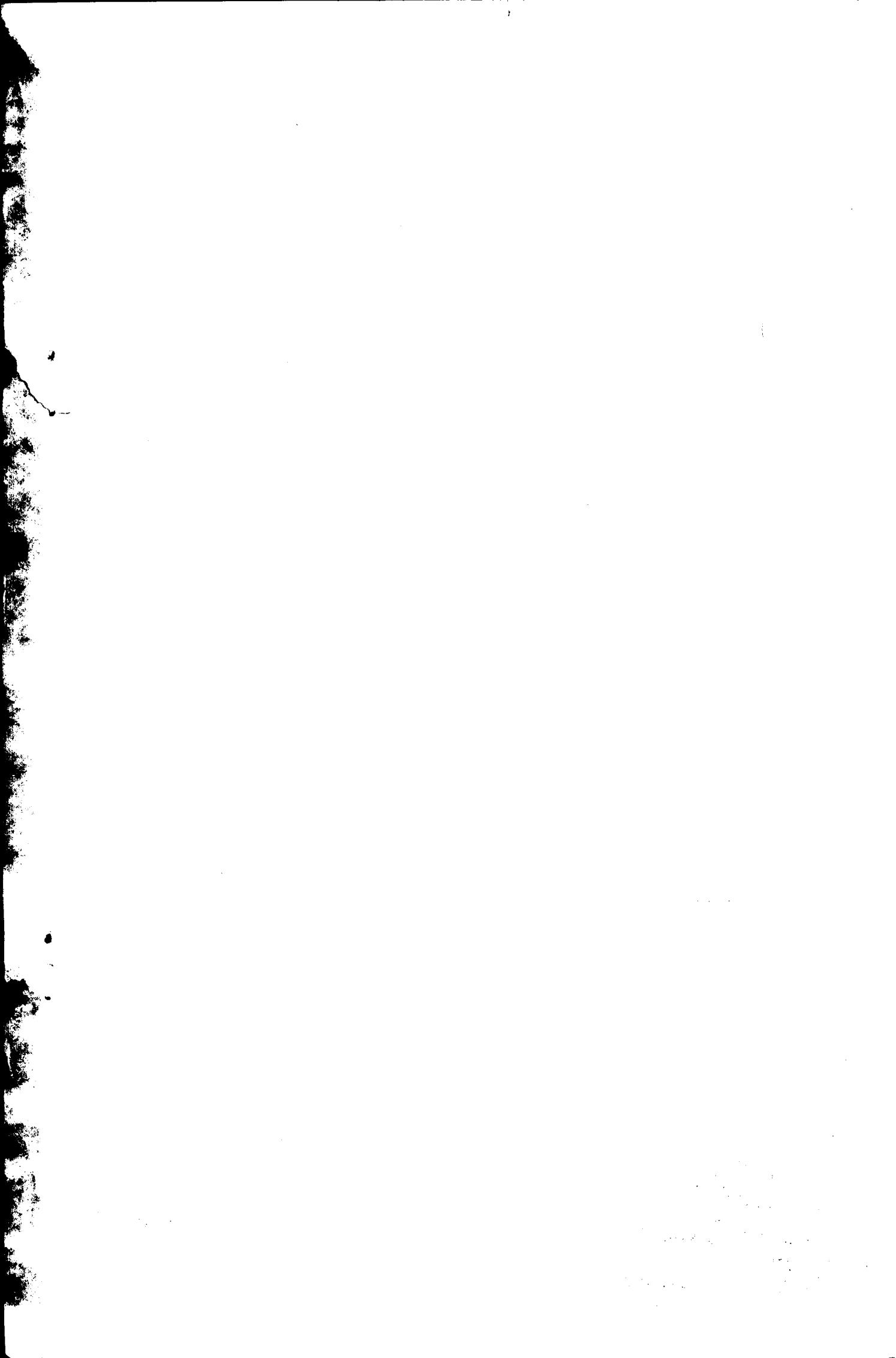
١٠٩١٩

١٤١/١

آر شیو



جلد ۲



فهرست

صفحه

ترجمه پیام بیتالعدل اعظم خطاب به پیروان جمال قدم در سراسر عالم مسوزخ ۱۸ نوا مبر ۱۹۹۱	۱
ترجمه پیام بیتالعدل اعظم خطاب به پیروان جمال قدم در سراسر جهان مسوزخ ۲۶ نوا مبر ۱۹۹۱	۴
ترجمه پیام بیتالعدل اعظم مورخ ۷ ذانویه ۱۹۹۲ خطاب به احبابی عالم بمناسبت صدمین سال صعود حضرت بهاءالله در قصر بهجی مدح و شنایی از طرف بیتالعدل اعظم (ترجمه)	۶
ترجمه پیام بیتالعدل اعظم خطاب به بها ثیان عالم مورخ ۷ جون ۱۹۹۲	۱۳
ترجمه پیام بیتالعدل اعظم الهی مورخ ۲۳ نوا مبر ۱۹۹۲ خطاب به پیروان اسم اعظم که در دومین کنگره جهانی بها بی شرکت نموده اند	۱۴
ترجمه پیام بیتالعدل اعظم مورخ ۲۶ نوا مبر ۱۹۹۲ خطاب به بها ثیان سراسر عالم	۱۸
ترجمه پیام بیتالعدل اعظم مورخ ۳ دسامبر ۱۹۹۲ خطاب به بها ثیان عالم	۲۵
ترجمه ابلاغیه بیتالعدل اعظم مورخ ۱۰ دسامبر ۱۹۹۲ خطاب به عموم محافل روحانی ملی	۲۶
ترجمه پیام بیتالعدل اعظم الهی خطاب به بها ثیان عالم رضوان ۱۵۰ بدیع	۲۸
ترجمه پیام بیتالعدل اعظم الهی خطاب به بها ثیان عالم مورخ ۵ مارچ ۱۹۹۳ شهرالکمال ۱۵۰	۳۴
ترجمه پیام بیتالعدل اعظم به عموم محافل روحانی ملی مورخ ۹ نوا مبر ۱۹۹۳	۴۸
ترجمه پیام بیتالعدل اعظم خطاب به عموم محافل روحانی ملی مورخ ۲۶ نوا مبر ۱۹۹۳	۵۰
ترجمه پیام بیتالعدل اعظم خطاب به عموم محافل روحانی ملی ۴ ذانویه ۱۹۹۴	۵۱
۴ آپریل ۱۹۹۴	۵۵
ترجمه پیام بیتالعدل اعظم خطاب به بها ثیان عالم رضوان ۱۵۱	۵۶

ترجمه

پیام بیت العدل اعظم

خطاب به پیروان جمال قدم در سراسر عالم

مورخ ۱۸ نوامبر ۱۹۹۱

یاران عزیز الهی

در احیانی که جهان درگیر مسائل سهمگین اخلاقی، اجتماعی، اقتصادی و مشکلات محیط زیست است، زمان مواجهه و مقابله حامیان دلیرا مریزدان با مسئله‌ای بسیار خطیر نیز فرا رسیده است. رشد و پیشرفت جامعه، بهائی از نظر توسعه و نفوذ به مرحله‌ای رسید که از جمیع جوانب و در همه مراتب در بیوت، امتحان قرار گرفته است. گرچه اکنون فرصت‌ها بسیار و بی شمارند ولیکن مسئله این است که آیا در مسیر توسعه، نطاق امرالله باید با سرعت‌تمام کوشید یا به سبب نارسانی منابعی که برای این منظور در اختیار است توسعه و پیشرفت امر را آهسته‌تر ساخت.

در سرمیانهایی که نفوسي کشیر به امر بهائی اقبال نموده‌اند توسعه‌اقتصادی و اجتماعی وابسته به تأسیس و استحکام بنیان محافلی که با کمال قوت و اتقان قائم به خدمت باشند روز به روز اهمیت بیشتری می‌یابد و در نتیجه منابع بین‌المللی جامعه بهائی تحت فشار نیاز شدید مالی و نیروی انسانی قرار گرفته است. درکشورهایی که سابقاً در بلوك شرق قرار داشتند احتیاج به مساعدت در زمینه دریافت کتب و نشریات امری و مهاجرین و مبلغین سیار و تأسیس حظائر قدس محلی فوریت بیشتری یافته‌است، زیرا نفوسي که تشنۀ روحانیات هستند ۲۰ مادگی خارق العاده‌ای برای پذیرفتن پیام حضرت بهاءالله ابراز می‌دارند و امکانات ترویج و توسعه امرالله را در این بلاد نمی‌توان نادیده گرفت.

در سطح ملی در اثر افزایاد عده مومنین در نقاط مختلف تشکیلات جوامع بهائی پیوسته وسیعتر و پیچیده‌تر می‌گردد و محافل روحانی ملی روز به روز بیشتر از طرف دول و سازمانهای غیردولتی دعوت می‌شوند تا در زمینه حمایت از حقوق بشر و حفظ محیط زیست و ترویج تربیت اخلاقی و غلبه بر زیان‌های ناشی از تعصبات و افزایاد روزافزون تمرد از قوانین که سبب تحلیل و تضعیف مبانی اجتماعی می‌گردد، ارائه طریق و بذل کمک و مساعدت نمایند. در سطح بین‌المللی نیز تغییر همین وضع ادامه دارد.

در مرکز جهانی بهائی امور ساختمانی مشروعات جبل کرمل آغاز گردیده تا

تأسیسات و تسهیلات شایسته‌ای برای موئسّسات مرکزی نظم اداری امر حضرت بهاءالله فراهم گردد و موئسّسات مزبور برای تعهد مسئولیت‌های سنگینی که با شروع تاسیس صلح-اصغر در جهان بر عهده آنان قرار خواهد گرفت آماده شوند.

در طی چهار سال گذشته تبرعات یاران به صندوقها بین المللی امر از سراسر جهان بطور منظم و مستمر رو به افزایش بود و این امید و انتظار را بوجود آورد که چنین افزایشی نه تنها ادامه خواهد یافت بلکه در سال جاری سرعت بیشتری خواهد داشت، ولیکن بالعکس از رضوان گذشته میزان تبرعات به صندوقها بین المللی هم بطور کلی و هم برای مشروعات ساختمانی قوس کرمل ناگهان کاوش یافته و بحرانی را سبب شده است که باید بدون فوت وقت برطرف گردد. چند سالی است که در قبال نیازمندی‌های روزافزون مجهودات تبلیغی و مشروعات ساختمانی جبل کرمل ناچار مصارف مرکز جهانی به میزانی شدید تقلیل داده شده و بعضی از اقدامات به تعویق افتاده و یا تعطیل شده که گرچه حائز ارزش و اهمیت‌هستند اما به سبب وضع موجود یعنی کمبود تبرعات تعقیب و ادامه آنها میسر نشده است. ادامه چنین وضعی بیش از این امراض باید در مرکز جهانی بهائی به موقع اجرا، درآید.

تا مین نیازهای مالی در سال جاری و رفع احتیاجاتی که بلافاصله درپیش است ممکن و میسر نخواهد شد مگر آنکه میزان تبرعات یاران به صندوقها بین المللی در سال جاری نه فقط کاوش نیابد بلکه به میزان معتنابهی افزایش حاصل کند.

چنین اقدامی مستلزم فداکاری فرد یاران حضرت یزدان و انتقال وجوده غیرضروری از مشروعات محلی و ملی به صندوقها بین المللی است. اطمینان واشق داریم که احباب الهی دعوت این مشتاقان را اجابت خواهند نمود و نظیر دوره بحرانی پس از انقلاب ایران در سال ۱۹۷۹، یعنی زمانی که ناگهان شدت و یک درصد از درآمد صندوق‌های بین المللی قطع گردید، قیامی مجدانه خواهند فرمود.

نیازمندی فوری این است، اما علاوه بر آن لازم است که یاران الهی در سراسر جهان به این اصل اساسی امر الهی واقف شوند که تبرع به صندوق‌های امری از عناصر و اجزاء لاینفک حیات روحانی هر فرد بهائی است و تقدیم تبرعات را باید به منزله اجرای یکی از واجبات و تکالیف زندگانی روحانی محسوب داشت. دربیسایری از ممالک ملاحظه می‌شود که مبلغین امراض در هنگام شرح و بیان تعالیم الهیه مایل نیستند از لزوم تقویت صندوق‌های امری بعنوان جزئی طبیعی و عادی در زندگی بهائی افراد سخنی به میان آورند. حضرت بهاءالله جل اسمه‌اعلی در کتاب مستطاب اقدس اهمیت و

ضرورت تلفیق و سائط مادی و معنوی را در تحقق اهداف امراللهی مکرر بیان فرموده‌اند.
حضرت ولی‌امرالله نیز منابع مادی را به مثابه خونی که باید در عروق و شریان امراللهی جاری باشد توصیف نموده‌اند.

اینکا از یاران حضرت‌رحمه‌رجا و دعوت می‌شود که در باره‌هه اهمیت تقویت مالی امراللهی و ناشیری که خدمات امری در احوال و شرائط جامعه بشری دارد به تأمل و تفکر عمیق پردازند.

در اعتاب مقدسه علیها صمیمانه دعا می‌کنیم که جمال قدم یاران مخلص بسا -
وفایش را در هر مرز و بیوم ملهم سازد تا کل متحداً متفقاً به خدمت امر مبارکش قیام
نمایند و با نزول الطاف و عنایات سما ویه فداکاری آن عزیزان را پا داش عطا فرماید.

با تحيات ابدع ابهی

بیت‌العدل اعظم

ترجمه

پیام بیتالعدل اعظم الهی

خطاب به پیروان جمال قدم جل ذکرہ الاعظم در سراسر جهان

مورخ ۲۶ نوامبر ۱۹۹۱

سید روحانی عزیز بهائی

به مناسبت یوم میثاق و در بحبوحه، وقایع شگفت‌آوری که در داخل و خارج امر الهی روی می‌دهد با کمال سرور و ابتهاج سه بشارت ذیل را به عالم بهائی ابلاغ می‌نماییم. چنین وقایع شگفت‌آوری حاکی از افزایش مداوم نیروی تحرک و تحول در ماههای اخیر نقشه شش ساله و چند ماه باقیمانده به آغاز سنه مقدسی است که مدت‌ها در انتظار شروع شده‌است.

هفت محفل روحانی ملی جدید در رضوان ۱۹۹۲ تشکیل خواهد شد: آنکولا در افریقا، گرین لند در قارات امریکا، آلبانی، کشورهای بالتیک، بلغارستان، مجارستان، و لهستان در اروپا. تاسیس پنج محفل اخیر حسن ختم نقشۀ موفقیت‌آمیز دو ساله‌ای خواهد بود که در رضوان ۱۹۹۵ آغاز گردید. بعلاوه محفل روحانی ملی جمهوری کنگو از آنکه مت加وز از ده‌سال در اثر شرائط ساسی در محاک تعطیل بود مجددًا تشکیل خواهد شد.

نظر به تعمیم اجرای حکم حقوق الله در سراسر جهان از رضوان سال آینده، دفتر حقوق الله تحت نظرارت و اداره امین حقوق الله، ایادی امرا الله جناب علی‌محمد دورقا در ارض اقدس تأسیس شده است. مقارن با این اقدام جناب دکتر ورقا ترتیباتی اتخاذ نموده‌اند تا هیئت‌های منطقه‌ای و ملی‌امناء حقوق الله مشابه با هیئت‌امنائی که در ایالات متحده امریکا فعالیت دارد تشکیل گردد.

بلافاصله بعد از پایان سال مقدس در رضوان ۱۹۹۳ و در خلال اوقاتی که هفت‌میان انجمان بین‌المللی شور روحانی در مرکز جهانی منعقد خواهد بود نقشۀ سه ساله‌آغاز خواهد شد. اهداف ملی این نقشه، جهانی با مشورت هیئت‌های مشاورین قاره‌ای و محافل روحانی ملی تعیین خواهد گشت، تحولات سریع و بی‌سابقه‌ای که در داخل و خارج از امرا الله دیده می‌شود ضرورت نقشۀ کوتاه و تغییرپذیر را ایجاد می‌کند که با شرائط پرتحول و تحرک این زمان منطبق باشد.

اعلام این بشارات بسیار مهم که بنحوی قابل توجه با شروع دوره جدید عضویت اعضاء هیئت‌های معاونت مقارن است حاکی از نزول تأییدات جدیده الهیه بر اقدامات

جاری جامعه ستایندگان اسم اعظم در سراسر عالم است. این تقارن بار دیگر امکان مجاہدات و فرصتها را که در پیش است آشکار می‌سازد. و توجه را به نقش حیاتی و مهمی جلب می‌نماید که این خادمان بر جسته، امرالله باشد برای کمک و مساعدت به یاران در جمیع نقاط جهان ایفاء نمایند تا یاران الهی جلوه و شکوه امر عظیم الهی را در مراتبی بالاتر متجلی سازند.

از پیروان جمال قدم جل ذکره اعظم در سراسر عالم تقاضا می‌شود در چندین اوقاتی که سرنوشت امرالله و مقدرات جامعه بشری در لحظاتی بسیار حساس قرار دارد سعی بلیغ مبذول دارند تا در روزهای زودگذری که از نقشه، شش شاهه باقی مانده به فتوحاتی ممکن الحصول دست یابند. به کمک چنین اقداماتی است که می‌توان با احساس فتح و ظفری شایسته به سنه مقدسی که بزوی فرامی‌رسد قدم گذاشت، یعنی دوره‌ای که اسرار و اهمیتش هنوز فاش نشده و حامل امکانات بسیار برای حصول موفقیتهاي عمدۀ جهت امر حضرت بها الله است، امکاناتی که حال با نزدیکتر شدن قرن صعود جمال اقدس ایهی بنحوی کلی و اجمالی قابل تصور و تخطر است.

آرزوی صمیمانه این مشتاقان برای جمیع یاران الهی همراه با التلاعه به آستان مقدس است که جمال اقدس ایهی به میزانی بی سابقه و نظیر تأثیدات جانفزا و پیروزی بخش خود را شامل حال حبیبا نش فرماید.

با تحيات ابداع ایهی

بیت العدل اعظم

ترجمه

پیام بیتالعدل اعظم مورخ ۷ ذانویه ۱۹۹۲

خطاب به احبابی عالم

یاران عزیز الهمی

در اثر تغییراتی که در اتحاد جماهیر شوروی روی داده و در تعقیب پیام این هیئت مورخ ۲۶ نوامبر ۱۹۹۱ با کمال مسروت اعلام میداریم که سه محفل روحانی دیگر نیز در رضوان آینده در آن خطه، وسیعه تشکیل خواهد شد. بدین قرار:

محفل روحانی منطقه‌ای اکرائین، بیلاروس و مولداوا که مرکز آن در شهر کیف خواهد بود.

محفل روحانی منطقه‌ای آسیا که مرکز آن در عشق آباد خواهد بود و جمهوریهای قزاقستان و قرقیزستان و تاجیکستان و ترکمنستان و ازبکستان را دربرمی‌گیرد.

محفل روحانی ملی آذربایجان که مرکز آن در باکو به خواهد بود.

در اثر این تغییرات محفل روحانی سابق در اتحاد جماهیر شوروی که مرکز آن در مسکو است به محفل روحانی منطقه‌ای روسیه و گرجستان و ارمنستان مبدل خواهد شد.

علاوه در اثر شناسایی رسمی امر بھای در کشور نیجر (در آفریقا) که اخیراً تحقق یافته محفل روحانی ملی کشور مزبور نیز مجددأ تشکیل خواهد شد و مرکز آن در نیامی خواهد بود.

بنا بر این با تشکیل این محفل و نیز محافلی که تشکیل آنها اخیراً اعلام شده بود جمعاً ۱۲ محفل روحانی منطقه‌ای و ملی جدید در رضوان ۱۹۹۲ تأسیس می‌گردد.

ملحوظه توسعه، مؤسسه اداری حضرت بھاءالله در این مرحله، حیاتی و نهائی نقشه، شش ساله سبب شور و هیجان جان و وجدان است. امید است یاران الهمی در سراسر عالم و مخصوصاً در کشورهایی که مستقیماً در این اقدامات مشارکت دارند از این پیشرفتها شور و نشوری تازه یابند و اطمینان داشته باشند که مجهداتی که برای توسعه و تحکیم مبانی این مؤسسه جدید التأسیس مبذول می‌دارند سبب حضور پیروزیهای بیشمار در این احیان سرنوشت‌ساز در حیات جامعه، جهانی بھائی خواهد بود.

با تحيات ابداع ابھی

بیتالعدل اعظم

بمناسبت صدمین سال صعود حضرت بهاء الله در قصر بهجی

مدح و ثنائی از طرف بیت العدل اعظم

با روحی مهتر از عواطف روحانی در حول مکان مقدس محل استقرار عرش مظہر کلی الهی مجتمع گشته‌ایم تا خاطره؛ یکصدمین سال تاریخی صعود حضرتش را تجلیل و تکریم نمائیم.

با اشواق قلبیه برای ستایش و تمجید از یک زندگانی سرمدی با صوتی رفیع ندارمی دهیم آیا چگونه می‌توانیم چنین آرزوی را تحقق بخسیم و حال آنکه معلوم و آشکار است که هیچ عقلی با ان مرتبه از ادراک نرسیده که قادر به ابداع کلامی شاسته ساحت اقدسش باشد؟ فی الواقع لسان ما الکن و قاصر است از توصیف مقام رسالتی که بافضل و اعلى درجه مقام می‌باشد تا چه رسد به مدح و ثنای حضرتش. در این مکان در بهجی یکصد سال قبل نفس بازپسین آن نیر اعظم، موسی شریعتی که کور شهزاده رسالت آدم را به اوج تکامل رسانید و کور پانصد هزار ساله، بهائی را آغاز نمود، با فضای عطرآلود بهجی آمیخته شد. آن مظہر کلی الهی، ظاهر باسم اعظم و شارع اعظم ظهور، اشد بلایا را در تأسیس اعظم شریعتی که مصدر صلح اعظم است تعامل فرمود. ما در اهتمام خویش بمنتظر درگ و قدر این عنايات بی مثیل بذکر اسماء حضرت معبدود، آن لئالی ما خودهایکه از بحر وحی و الها م حضرتش داریم می‌پردازیم، باشد که این ذکر و ثناء در بارگاه عزت و عظمتش بطراب قبول مذین شود و عرف رضا از آن متضوع گردد. ما به سلطان سلاطین، رب الارباب، واسطه، کبری، جمال قدم، محبوب عالمیان درود - می‌فرستیم و به هیکل موعود و طلعت معهود و معبدود عالم با بانگ بلند ذکر می‌کنیم: "تَبَارَكَ الَّذِي بَيَّنَ الْمُلْكَ وَ الْمَلَكُوتُ".

حضرت بهاء الله برای احیاء عالم چه مصائب و تألیمات شدیده‌ای را که تحمل نفرمود. وجود مبارکبه باطل در مظان اتهام قرار گرفتند، مسجون و مفروب گشتند، مغلول شدند، از دیاری به دیاری دیگر نفی و سرگون شدند به آن وجود مکرم خیانت نمودند و مسموم ساختند، ما بملکشان را بنالان و تاراج برداشتند و بفرموده، آن حضرت "در هر دمی بعداً بی جدید مبتلا". این بود استقبال ظالمانه، اهل چفا از اب‌سماوی و مالک‌الاسماء و الصفات "تا نفس بازپسین در این کره، خاکی بمدت چهل سنه تا خاتمه، حیات مبارکش مسجون و سرگون باقی ماند. وجود مبارکی که بلا وقفه تحبت تضییقات و اذیت و آزار امرا و حکام و سلاطین ایران و امیرا طوری عثمانی و مسورد ضدیت و اعراض و اعتراض علمای مکار و ظلوم دین بود و مورد بی اعتمادی سایر ملوک

که آنها را با الواحی بسیار مهیمن انداز فرمود و با مواعظی حکیمانه و مادقانه آنها را به آنچه سبب آسايش و اتحاد و اتفاق عمار عالم و آرامش ام می باشد مخاطب ساخت" و در لیالی و ایام پتألیف قلوب و تهذیب نفوس مشغول ... ناگاه چنین آن حضرت بلند شد و فرمود:

وَ كُلُّ بِلَاءٍ أَيُّوبَ بَعْضُ بَلِيَّتِيْ

لسان حیا دارد از ادامه چنین ذکر رقت باری و صدر منبع می شود با اندک تأثیری در باره آماج تیر بلا بودن آن ذات مقدس و معاٹی که هیچ نفسی تاب تحمل آن را ندارد، اما ما بجای اینکه تسلیم احساسات افسردگی و ناامیدی و یا بنشویم ملتجمی بسکون و آرامش اطمینان بخش مذکور در این بیانات مبارکه پرمعناشی می شویم که میفرماید:

"وارد شد بر این مظلوم آنچه که شب و مثل نداشته و کل را بکمال تسلیم و رضا لاجل تهذیب نفوس و ارتفاع کلمة الله حمل نمودیم". این چنین مظلوم عالم "فی چین الْبَلَاءِ مُتَمَسِّکاً بِحَبْلِ الصَّبْرِ وَ أَلِاضْطِبَاِرِ" بی اندازه با صبری بی حد و با متناسبی عظیم و جلیل مصونیت و حقیقت وجودی خویش را همجون دوستی یکتا و مهربا ن ظاهر فرمود و مساعی حضرتش را به هدف اصلی ظهور مبارکش معطوف ساخت و آلام خود را مبدل به اسبابی نجات بخش نمود و ناس را در ظل لوا وحدت دعوت فرمود.

هیچ قدرت و سلطه جهانی و غلبه ملکی قلم اعلی را از اراده منع ننمود ("ما أَضَعَفْتُهُ قُوَّةَ الْعَالَمِ وَ مَا مَنَعْتُهُ سُطُوهَةَ الْأَمْمِ"). با آثار مبارکه لاتعد ولا تحصى ماء حیوان به جهانیان ایثار گردید. آیات وحی ما نند غیث ها طل در حدود یکم جلد ملعو از نصایح و مواعظ و انذارات ، اصول منقلب کننده ، قوانین و احکام ، نبوات و اخبار و بشارة ، ادعیه و مناجات های روح پرور ، تبیین و تأویل و تفسیر ، مقالات ، خطبهها و مواعظ شورانگیز ، چه بوسیله نطق و خطابه و چه بوسیله مکاتبه و مراجعت به سلاطین و امپراطورها و وزراء در شرق و غرب عالم و به روئای مجامع روحانی و فرق و تیره های مختلف و به سران مجامع علمی ، سیاسی ، فرهنگی ، عرفانی ، تجارتی و انسان - دوست در حوزه های فعالیت بشری "القاء نمود آنچه را که سبب آسايش و اتحاد و اتفاق و عمار عالم و راحت ام است ."

اشرف و اقدم کتب و آثار مبارکه کتاب مستطاب اقدس منشور مدنیت آتبه ، جهانی می باشد که در آن حدود و احکام الهی برای این عصر اعلام شده است . با مشاهده منظر بجهت اثر ترجمه و توضیح این ام الكتاب با انگلیسی امر بھائی که مقرر است در طول این صدمین سنه ، یا دبود انتشار یا بد قلوب مهتر از سرور و حبور است . ما با

فرح و انبساط اعجاب انگیزی این فیضا ن رحمت الهی میراث مرغوب لاعدل له را تأیید و بصدای رسا و نداشی بلند می سرائیم "لَكَ الْحَمْدُ يَا مَقْصُودَ الْعَالَمِ وَ لَكَ الشُّكْرُ يَا مَحْبُوبَ أَفْئِدَةِ الْمُخْلِصِينَ "

ما الیوم بار دیگر ناظر و شاهد تأشیر برکات این میراث بسیار دلیل و بینظیر می باشیم. بـا غروب شمس جمال ایهی فجر میثاق طلوع نمود و ظلمت یأس و حرمان را بزدود و سبیل وصول به وحدت و یگانگی نوع بشر را روشن ساخت. طلعت جدا ب حضرت عبدالبهاء، غصن محبوب حضرت بهاء الله که آن حضرت برای تبیین آیات و تنفيذ اوامر و مرکز عهد و میثاق تشییعین و دارای مقامی سی همتا در تاریخ ادیان می باشد، در غایت تلالو درخشید. ما به اسرار مکنون و اقتدار شخصیت عظیم و حکمت عمیق و نفوذ کلمه آن مثل اعلی و به خصائص آن حضرت معتبر فیم که بر اثر مسامعی خستگی ناپذیر حضرتش امر نوزاد در جهان بلند آوازه شد و نقشه نظم اداری با کمال رسید. معهد و مرکز جهانی امرالله بوضوح آشکار گردید و شکوه جبل الرب بر حسب لوح مقدس کرمل که از سماء مشیت مالک البریه "صاحب الکرم" نازل گردیده، نمایان و عیان شد. با شکرانه عمیق بعثنا سبب چنین مواهب آشکاری است که ما وفاداری خود را به میثاق حضرت بهاء الله موهکداً تأیید و تجدید و خاضعانه با بانگ بلند ندا می دهیم و با اعلی النداء می سرائیم:

"فَسَبِّحَا نَ رَبِّ الْفَيَاضِ الرَّحِيمِ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ "

بر میمنت تأشیرات حیرت انگیز آن عهد و میثاق است که جامعه بهائی برآسان تزلزل ناپذیر استوار گردیده و ارکان نظم اداری حضرت بهاء الله مسطور در کتاب اقدس مرتفع شده است و شبکه مستحکم و منسجمی مشکل از موسسات محلی - ملی - قاره‌ای و بین المللی بطورهم آهنگ و بطريقه المثلی در سراسر این سیاره با جرای وظائف و تکالیف خود مشغولند. اینان پرورش یافته از شریعتی حیات بخش و شگفت انگیز می باشند که به دماء پرها و شمین شهیدان بی شمار شقايتگشته و با توجهات و علاقمندی مشفقانه خادمین فداکار عدیده‌اش شجر امر در طی این یکمدم سال، تنومندو نیرومند گردیده و اغصان مُثْقَلَةُ التِّمَارِشِ اولین شمره پربرکت خود را ببار آوردند. حضرت بهاء الله عالیان را در خواب غفلت فرو رفته یافتند، اما اضطراب و انقلابی عظیم با مجیئ آن حضرت رخ نمود. ساکنین کره ارض در تشتت و تفرقه بودند. کثیری نژادها از نوع انسان از لحاظ اجتماعی و معنوی در انزوا بسر می بردند، اما دنیا بشری امروز کمترین شاھتی با آن روزگاری که یک قرن پیش جمال مبارک آن را ترک فرمودند، ندارد. با اینکه آن وجود مبارک و هیکل مکرم برای بسیاری از مردم

جهان ناشناخته بودند ولی نفوذ ملکوتی آن حضرت همه کائنات را فراگرفت . فی القوی هیچ قلمروی از حیات باقی نمانده است که تحت تأثیر آن حضرت واقع نشده باشد . ("قد فتح باب الفضل و أتى مطلع العدل بما يأتوا بمحاسنهم")

قوه محركه منظر عظيم ، رشد فزاينده آگاهی مردم جهان ، هرج و مرج اجتماعي و سیاسي ، سقوط سلاطین ، آزادی ملل ، امتزاج فرهنگها ، هیا هو و غوغای ملل برای نیل به رشد و توسعه ، کشمکش بين فقر و غنای مفرط ، نگرانی شدید نسبت به سوءاستفاده از محیط زیست ، و همچنین پیشرفت سریع آگاهی نسبت به حقوق نسوان ، تمایل فزاينده به وحدت بين فرق مسیحیت ، دعوت روزافزون به نظم نوین جهانی ، ترقی اعجاب انگیز در علوم و فنون و ادبیات و هنر ، در بطن جمیع این هیجانات با تجلیات متعدد آشتگی و نظم ، تألیف و تحلیل ، جمیعاً علامت قدرت آن حضرت در مقام مصلح عالم و برها نادعای ایشان بعنوان طبیب الهمی و صدق کلامش در متزلت "ناصح علیم و خبیر رحمانی" مشهود می باشد .

در باره کیفیت این قوه اسرار آمیز و تأثیرات دگرگون کننده آن ، درالواح عدیده که از مخزن و مکمن جود و کرم حضرت بهاء الله صادر و نازل گردیده به تفصیل ، مذکور و مدون و مسطور و می توان جوهر آن را در این کلمات تامات و بیانات عالیات استنباط نمود ، قوله الاحلى :

"از حرکت قلم اعلى روح جديد معاشي با مر آمر حقيقي ، در اجسام الفاظ دمیده شد و آثارش در جميع اشياء عالم ظاهر و هويدا " و نيز می فرماید :

با مر قادر متعال در اين عصر ، حیات تازه ای اهل ارض را با هتزاز درآورده است اما نفسی سبب آن را کشف ننموده و بعلت آن بی نبرده است . ("ترجمه")

و نيز می فرماید :

"لَقَدْ أَتَى الْمُخْتَارُ فِي ظَلَلِ الْأَنْوَارِ لِيُعِيَّ الْأَكْوَانَ مِنْ نَفَحَاتِ آشِمَةِ الْرَّحْمَنِ وَ لِيَتَعَدَّ الْعَالَمَ وَ يَجْمِعُهُمْ عَلَىٰ هِذِهِ الْمَايِدَةِ الَّتِي نَزَّلَ مِنَ السَّمَاءِ" (قرن بدیع)

و نيز می فرماید :

("قد أتى الْوَهَابُ رَأِيَّا عَلَى السَّحَابِ")

باشد که اهل ارض از طبیعت نام مبارکش از شوم غفلت بیدار شوند و از روئی ای آشته خویش بدرآیند و از تلثیه ایوار یوم جدید و اعتناق حقیقت فائضه سبحانی و استظلال در ظل کلمه رحمانی مفترخ گردند ، زیرا " هذا سلطان الآيات قد أتى فيهم محبوب العالمين و هذا لهو المقصود في أزيل لا زال ".

افکار ما به زمان سوگواری سال ۱۸۹۲ معطوف می‌گردد که در آن هنگام عده‌های کثیری از ساکنین حول و حوش آن منطقه بمناسبت عروج محبوب جاودانی بجمع پیروان ماتم زده پیوستند. اینان در زمرة^۱ پیروان آن حضرت نبودند و وقوف کامل از مقام حضرتش نداشتند، لکن اثر حضور مبارک در بین آنان باندازه‌ای بود که قلوبشان را احساس عمیقی از فقدان مالامال ساخته بود. ۱ مروز یک قرون از آن زمان می‌گذرد و ما که خود بموهیت عضویت در جامعه، اسم اعظم مشتهر شده‌ایم و از اطراف و اکناف ارض جمیعاً برای اظهار عبودیت باستان مقدس، آمداییم. با ما روحانی همراهند ملیون‌ها از عاشقان حضرتش که در بین ده‌ها هزار شهر بزرگ و کوچک و دهکده و روستا پراکنده‌اند، در محل خود این صدمین سالگرد مقدس را کرامی و معزز داشته و قلوب آنان به این مقام اولی در بهجه متوجه است.

در این روضه^۲ مبارکه بین ما حضور دارند ارواح عده‌ای از باستان شجیع، از جمع معارفی که به عنوان فارسان حضرت‌بهاءالله مفتخر گردیدند، لقبی که حضرت شوقی^۳ افتدی ولی عزیز امرالله بآنها اعطای فرمودند، این نشانی است از اعمال شجاعانه آنها و ایثار در راه خدمت‌بعنوان مبلغین امرالله – اینان طلایه‌داران فتوحات جهاد ده ساله کبیر اکبرند. فتوحات آنان متعاقب پیروزی‌های درخشن و مهیج باستان عصر رسولی و فداکاری‌های شهدای ما و باستان قدیم ماست که با متابعت از خط مشی نورانی و مشعشع مبلغین و قدمای صدر امر موئسسه کنوی امر حضرت‌بهاءالله را به مقام آئین جهانی ارتقاء دادند. حال بمناسبت و موقعیت این یوم تذکر و تکریم لوحه^۴ افتخار منقوش به اسامی فارسان بdest امّة البهاء روحیه خانم در مدخل روضه^۵ مبارکه در همان نقطه‌ایکه ولی امر محبوب ما تعیین فرموده بودند قرار گرفت. این، هم علامتی است و هم بشارتی. علامت یا مظہری است از لمبکی صریح و واقعیتی حقیقی در زمانی خطیر نسبت به وظیفه‌ای که رب الجنود در قبال ما برای نشر تعالیم مبارکه‌اش در بین همه مردمان جهان بعده‌ما محول فرموده به ثبت رسیده است و بشارتی بدین معنی است: تعهدی را که این مهاجران دلاور و بی‌باک با چنان درخشش مظفرانه‌ای بمنصه ظهور رسانیدند، اخلاف آنان نیز در نسل‌های بعد مورد تأیید قرار خواهند داد به نحوی که مطمئناً انوار ظهور حضرت‌بهاءالله با عزت و اقتدار سراسر گیتی را دربرخواهد گرفت.

این نیز نشان و آیتی است از عرفان و اعتراف با ینکه ید قادر متعال می‌تواند ذیاب را به عقاب مبدل سازد. عنا یا تش‌ما را تشجیع می‌نماید. ما طیور بال و پسر شکسته‌ایم. لیکن وعده‌های قطعی و مطمئن آن حضرت که در صدر و روان و جان ماطنین انداز

است یقیناً در خدمت به آن حضرت بفضا های متعالی تری پرواز می نماییم چونکه آنحضرت اکراماً فرموده است، قوله الاحلى: " منم شاهباز دست سی نیاز" و بعد با عنایات مخصوصه می فرماید: " من پر بستگان را بکشیم و پرواز آموزم. "

آیا با وجود این دیگر می توان اظهار عجز نمود یا غفلت ورزید؟

اینک، ما در این مکان مقدس قسم یاد می کنیم، با این تاریخ مهیج و با عنایات حق تعالی که همیشه شامل حال ما می باشد و با دید روشنی از آتیه مبسوط و مقداری که فرا روی خویش داریم به پیش می رویم و مصمم هستیم با روحیه ای قوی ترو با ایثار، خدمت نمائیم تا و جدا ن هر فردی از افراد بشر از غلبه امر الهی متاثر گردد. اینک با لحن ملیح امیدوارکننده حضرت مبشر شهیدش تسیح کنان می گوئیم: " جَلَّ
جَلَّهُ وَ جَلَّ قُدرَتُهُ وَ جَلَّ أَقْدَاسُهُ وَ كَثُرَ كِبْرِيَاءُهُ وَ مَجَدُ شُعُونَاتُهُ ."

ترجمهٔ پیام بیت‌العدل اعظم خطاب به بیانیان عالم

موافق ۷ جون ۱۹۹۲

تأمّل در بارهٔ مراسم تجلیل و تکریمی که چند روز قبل بمناسبت قرن صعود
جمال اقدس‌ابهی در ارض اقدس برگزار گردید که را بر آن میدارد که مراتب اعجاب
و تحسینی را که از نکوه و عظمت آنچه گذشت حساس می‌کنیم به عالم بیانی ابراز
داریم. این مراسم گوچه طبیعتاً ستایش‌انگیز بود و مایهٔ اهتزاز جان و وجودان
یا ران گردید، اما اجتماع سه هزار نفر از احبابی عالم به نمایندگی از دویست‌کشور و
سرزمین مختلف جهان که در بین آنان یکصد و سیزده نفر از فارسان و بالسان امر حضور
بهاه‌الله نبیز حضور داشتند از لحاظ تنوع افراد شرکت‌کننده در اجتماعات امری
تا کنون بی‌سابقه و نظیر و منظره آن مانند گلستانی دل انگیز از افراد انسانی
جلوه می‌نمود که جمیع حواس‌آدمی را بخود معطوف می‌داشت و بینندگان را مسحور
زیبائی و سورور و جلال می‌ساخت حدائقی بهجی هرگز شکوه‌مندتر از این جلوه‌گری نکرده
بود. آستان معبود محبوب را شاکریم که چنین اجتماع شایسته‌ای در چنین سالگردی
مخصوص میسر گردید تا نشانهٔ اتساع حیرت‌بخش‌دانهٔ تاثیرات قوای نافذه الهیه در
سراسر جهان باشد. امید است که الطاف و برکات‌ها صله از این تجربه ملکوتی دریا ران
عزیز نیروشی بیشتر و دلگرمی جدیدتری ایجاد کند تا مجهدات خود را با جرأت و شهادت
قراینده ادامه دهند و توانائی خود را برای اعلان نام و ترویج امر حضرت‌بهاه‌الله
در طی سال مقدس‌که به این مبارکی آغاز شده افزایش بخشنند.

بیت‌العدل اعظم

ترجمه

پیام بیت العدل اعظم الہی

مورخ ۲۳ نوامبر ۱۹۹۲

خطاب به پیروان اسم اعظم

که در دومین کنگره، جهانی بهائی شرکت نموده‌اند

یا ران عزیز و محبوب،

اجتماع یاران را در دومین کنگره، جهانی بهائی در نیویورک که به مناسبت تجلیل و تکریم جهانی صدمین سال آغاز عهد و میثاق حضرت بهاء اللہ تشکیل گردیده گرا می‌میداریم. اجتماع نفوosi از ملل و اقوام گوناگون که نماینده، کثرت متعدد نژاد بشری است بخودی خود واقعه‌ای تاریخی و براستی نشان دهنده، سطوت و توانائی و قوای مکنونه عهد و میثاق الہی است. این عهد و میثاق بحقیقت وسیله‌ای است که رب العالمین برای استقرار صلح و یگانگی بین ملل و اقوام روی زمین ابداع نموده است. گردهم آمدن یاران در صفوی چنین رنگ رنگ ما به، سور و شفابی پایان این مشتاقان و موید اثبات قوه، نافذه، این میراث مقدس و سبب تجدید این اطمینان است که علی رغم وقوع امتحانات و اضطرابات مکرره مقصد غائی اش که رهائی و دگرگوئی جهان است بالمال کا ملا تحقق خواهد یافت.

تفکر و تأمل در اوضاع و احوالی که منادی ولادت عهد و پیمان حضرت بهاء اللہ گردید سبب هیجان شدید جان و وجوداً ن است. مناظر غم انگیز و امیدبخش یکی پس از دیگری بر صفحه، خاطر نقش می‌بندد: لیله، محزونه، صعود حضرت بهاء اللہ، مظهراً علی الہی در یک قرن پیش، مناظر تأثیر انگیز نفوس غمزده‌ای که در بهجهی گرد آمده بودند تا برای آخرین بار خاطره، حضرتش را گرا می‌دارند، و احاطه، احساسات ناشی از فراق ابدی و پریشاً نی خاطر منبع از اشراط فقدان نفس مقدسی که برای همه به منزله، پدر و محبوبی بی همتا محسوب می‌گشت بر محیط حکمفرما بود. اما غروب شمس ابهی سبب طلوع و ظهور قمر عهد و میثاق گردید و وجود پرهیمنه و جلال حضرت عبدالبهاء تأثیر و نفوذی زائل نشدنی بر ضمیر موء منان با وفا باقی گذاشت که سبب آرا مشروح و نشاط خاطر آنان گردید. زیرا در کتاب و مایه حضرت بهاء اللہ یعنی کتاب عهدی این فرزند محبوب بعنوان جاستین و مرکز میثاق جمال مبین منصوص و منموب گشته بود. بدین ترتیب از همان با مداد لیله، صعود جمال قدم تأسیسی الہی آغاز گردید که در دور حضرت بهاء اللہ ظا من تحقق یافت مقصود اصلی امو مبارکش برای عالم انسانی یعنی

وحدت و یگانگی بشر است.

قوه دافعه، این تأسیس جلیل، چنانچه اقدامات حضرت عبدالبهاء بنحوی اعجاب انگیز عیان ساخت، مقدر بود در غرب قوت و شدتی خاص حاصل کند. در سفر حما سه آسای مرکز میثاق به آمریکای شمالی بود که حضرت عبدالبهاء که خود تازه از- قید سجن رها شد یا فته بودند اهمیت اساسی تهد و پیمان حدیث را به مومنین اولیه غربی خاطرنشان ساختند و در شهر نیویورک بود، که اراده مبارک بر آن تعلق یافت تا خصوصیات اصلی آن عهد و میثاق و مقام حقیقی خود را بعنوان مرکز منصوص عهد پیمان برای حوا ریونش مکشوف سازد. این امر سبب شد که این شهر بسیار مهم در نیمکره غربی به نام " مدینه میثاق " تسمیه گردد. کدام نقطه جز این شهر عظیم که به این نحو اخص تبرک یا فته می توانست محل مناسبی برای مراسم تجلیل و تکریم باشد؟ مطیع که شما یاران عزیز را بنحوی چنین شگفت انگیز گرد هم آورده است.

این کنگره موقعیت بسیار مهمی در طی سال مقدس دارد تا خاطرهای را تجدید نماید و ما را بدرگار رزو اهمیت این نکته متذکر دارد که چگونه مشیت و اراده جمال- اقدس ابھی و مبشر امر مبارکش بوسیله شخصیت قوی التاثیر و مقام بی مثیل مرکز- میثاق به صورت موئساتی زنده و پایدار برای تحقق وحدت بشر و ایجاد تمدنی جهانی درآمده است. فی المثل درنظر آرید که چگونه حضرت نقطه‌ولي در همان شب بعثت در سال ۱۲۶۰ هجری قمری (۱۸۸۴ میلادی) همزمان با اظهار امر خود، به اهالی مغرب زمین نیز ضمن خطابی امر نمودند که از اماکن خود برای تبلیغ و ترویج امر الله بپرون آیند. آیا این دعوت در مقدم جهان گمیز امر حضرت بیهاء الله بصورتی کامل جذب و تلفیق نشده و در قالب نظم اداری که ولید میثاق الله است بنحوی درخشند و تا بآن تحقق نیافته است؟ یعنی همان نظمی که حضرت نقطه اولی در آثار خود بدان بشارت داده و آن را ستوده‌اند. اینک شما به نیویورک آمده‌اید تا در باره چنین واقعیت‌های پیروزمندانه با متناسبی شایسته و مسرتی روحانی تفکر و تأمل نمایند.

بسیار موجب دلگرمی و جالب انتظار است که جلسات این اجتماع بسیار مهم بحضور سه شفر از حضرات ایادی امر الله که از علمداران ممتحن و حقیقی عهد و میثاق محسوب رونق یافته است. این نفوذ بنا به اراده حضرت شوقی رباني و بر اساس اختیاراتی که آن حضرت بعنوان ولی امر منصوب و منصوص در الواح وصایای حضرت عبدالبهاء از آن برخوردار بودند به عنوان ایادی امر الله انتخاب گردیده‌اند، هرگز نمی‌توان فراموش کرد که ایادی امر الله با تمسک خالصانه به وظیفه مقدسی که بلااصله پس از صعود شاگهانی حضرت ولی امر الله بعنوان حارسان امر الله بر عهده داشتند وحدت جامعه

بهاشی را حفظ نمودند و اعضاء جامعه، روبه گسترش بهاشی را به اکمال موفقیت آمیز نقشه، جهانی دهساله، حضرت ولی امرالله رهنمون گشتند. و نیز نمی توان از قدردانی و سپاس در قبال خدمات مستمر و خستگی ناپذیر حضرات ایادی امرالله در ترویج وصیانت امر پرشکوه الهی بازایستاد. مخصوصاً بسیار مسورویم که یکی از این ایادی عالی مقام امرالله یعنی قرین و یاور ولی محبوب امرالله که خود شخصاً محضر مبارک حضرت عبدالبهاء را درگ نموده اند نماینده، این هیئت در این کنگره، تاریخی هستند.

حضرت ولی امرالله بنفسه با اعلام اولین کنگره، جهانی بهاشی مراسم یا دبیود یکمدمین سال اظهار امر حضرت بهاالله را تجلیل فرمودند و حضرات ایادی امرالله با تدبیر و کاردا نی تحسین آمیزی کنگره، مزبور را ترتیب دادند و برگزار نمودند. آن اجتماع فراموش نشدنی در خاتمه، جهاد دهساله در حدود سی سال قبل در لندن به اهل بها، ثابت نمود که امر حضرت بهاالله به صورت دیانتی جهانی که دارای جامعه ای جهانی است درآمده است. حال در این اوقات در سراسر عالم بهاشی ما اهل بها، سرگرم برگزاری مراسم صدمین سال یا دبیود دیگری هستیم که نه تنها تاریخ بی نظیر عهد و میثاق را تجلیل و تکریم می کند بلکه مقاصد اصلیه و نیروی وحدت بخش آن را به جهانیان ابلاغ می نماید. دومین کنگره، جهانی بهاشی که حال منعقد گردیده منشاء، اصلی شروع اقداماتی در سراسر جهان برای گرا می داشتن عهد و میثاقی است که به عنوان محور وحدت عالم انسانی باید نشر و ترویج شود و حقایق و خصائص آن را در تجدید سازمان جامعه، بشری اعلام دارد. در این اقدامات و اقدامات سائمه، جامعه، بهاشی در کلیه سطوح محلی، ملی، قاره ای و بین المللی سعی بليغ مبذول خواهد نمود تا نام مصلح عالم یعنی حضرت بهاالله را در سراسر جهان منتشر سازد تا قلوب مجذوب و عقول منور گردد.

اما منظور ما از این اعلام و انتشار، بیشتر قیام به اعمال است تا اقوال. از این رو باید در همه جا در جامعه، جهانی ما توجه و آگاهی جدیدی نسبت به فوریت و ضرورت اغتنام فرصت و اقدام به اجرای وظائف مقدسی که در قبال حضرت بهاالله، یعنی موعود کل اعصار، بر عهده داریم حاصل گردد. از شرکت کنندگان در این اجتماع در مدینه، میثاق که کانون اقدامات سال مئوی محسوب می گردد انتظارات مخصوصی می رود. امید آن که در این چهار روز مراسم یا دبیود دوستان عموماً و بنحوی بیسا بقه بکوشند تا تأثیر عهد و میثاق را در تحول زندگانی و ایجاد وحدت در جامعه، بشری به نحوی شایسته درگ کنند و این احساس متعالی را بلا فاصله در رفتار و روابط روحانی خود نسبت به یکدیگر به منصه ظهور و بروز رسانند. امیدواریم در این اقدام با جنان

عزمی جزم موفق شوید که بتوانید آنچه را در بین خود در این چند روز معمول می دارید از این پس پیوسته در روابط خود با جمیع افراد دیگر نیز مجری دارید. چنین عزم جزمی به دومین کنگره، جهانی قوتی با شکوه ارزانی خواهد داشت و سبب اثبات این حقیقت مسلم برای عموم مردم خواهد شد که امر بهائی دیانتی است جهانی و لائق و شایسته، آن است که آنچه را مدعی است مورد شناسائی عموم قرار گیرد.

حضرت عبدالبهاء در لوحی خطاب به احباب نیویورک امیدو انتظار خود را با این عبارات که شایسته، یا آوری در این مقام است بیان می فرمایند: " من منتظر آنم که نیویورک مبروک گردد و آوازه، ثبوت بر عهد و میثاق از آن شهر به آفاق رسد ". یقین است که با شرائط و احوال فرخندهای که کنگره به وجود آورده دوستان سعی خواهند نمود که رضای خاطر مبارک مرکز میثاق را در ملکوت ابھی فراهم آرند تا از آن مکمن اعلیٰ مشمول برکات و عنایات و فیوضات قدرت بخش حضرتش گردند.

در هنگام تقدیم ادعیه در مقام مبارک حضرت عبدالبهاء از آستانش عاجزانه رجا کنیم که الطاف و تأییدات رب المیثاق شامل حال جمیع افراد جامعه عشاق فداکارش گردد.

بیت السعدل اعظم

ترجمه

پیام بیت‌العدل اعظم

مورخ ۲۶ نوامبر ۱۹۹۲

خطاب به بھائیان سراسر عالم

از زمان تا سیس عهد و پیمان حضرت بھاء اللہ و آغاز ترویج آن یک قرن کا مل میگذرد، لذا این مشتاقاً ن تھیات محبت آمیز خود را به اعضاٰ جامعہ منتبہ به جمال اقدس ابھی کہ امروز در کنگره، جهانی در نیویورک و در کنفرانسهاي اقماری آن در جمیع قارات اجتماع نموده‌اند و یا به انحصار دیگر در این مراسم یا دبود مئوي مشارکت دارند ابلاغ میداوند.

موجب بسی خوشوقتی است که این فرصت مخصوص فراهم آمده تا لحظاتی چند با تفاوت آن سالکان سبیل ایمان درنظر آریم که از سال ۱۸۹۲ تا بحال چه حاصل کردہ‌ایم و از این پس به کدام مقصد روانیم. این تأمل و تمعن خود رمز و نشانه‌ای است که با طبیعته قصد و هدف عهد و میثاقی را مجسم می‌سازد که منظور واضح آسمانی اش از ایجاد آن، وحدت اقوام و ملل روی زمین است.

بررسی تاریخ پرهیجان و پیشرفت حیرت‌بخش حاصله در این صد سال قلوب را دستخوش عواطف و احساسات عالیه، روحانی می‌سازد. جامعہ بھائی در زمان صعود حضرت بھاء اللہ فقط محدود در پانزده کشور بود و اکثر پیروانش در ایران یعنی موطن آن جمال مبارک میزیستند. اکنون جامعہ بھائی سراسر کره، ارض را دربرگرفته است. روح وحدت و یگانگی که مداوماً در اثر نحوه کار و فعالیت‌نظم اداری بھائی که ولید میثاق است تجلی و تحکیم می‌بادد مایه سرور موفور است. مجموعه تجاری که تا بحال اندوخته شده تاثیرو اهمیت عهد و میثاق را بوضوح به اثبات رسانده است. وحدت و اتحادی واقعی که تاکنون قوه عهد و میثاق الهی بوجود آورده این امید و انتظار را شدیداً تقویت مینماید که وحدت و یگانگی نوع بشر امکان پذیر است و مسلماً تحقق خواهد یافت.

در دورانی که جهان شاهد تغییرات شکرف و تکان دهنده‌ای است که خمامی جامعہ بشری را بشدت دگرگون ساخته و آن را به نحوی بی سابقه به ورطه نگرانی و سرگردانی کشانده، ما اهل بھاء تلاشی را آغاز کرده‌ایم تا جامعه‌ای جدید بوجود آوریم. در حقیقت دنیا در شرائط کنونی در اثر فشار نیروهایی که نه قادر به درک آنها است و نه آنها را مهار تواند کرد طاقت و توانائی خود را از دست داده است. این دورانی است که

دودمان‌های سلطنتی و امپراطوریها به سرعت یکی پس از دیگری سقوط کرده و منقرض شده‌اند، دورانی است که عقاید و تفکراتی نیرومند قلوب و اذهان ملیونها نفیر را تسخیر کرده و سپس به رسوایی منتظر گشته‌اند و بالاخره دورانی است که در طی آن دو جنگ جهانی بر آنچه که در ابتدای قرن بیستم زندگانی متمدن محسوب میشد ویرانی و دمار باریده است.

در پی این چذین نابسا مانی‌ها و اضطرابات هولناک، پیشرفت‌های بی‌نظیری در قلمرو علوم و فنون و سازمان اجتماعی حاصل کردیده و داشت‌بهری واقعاً فوران کرده است. اما جالبتر از همه شکوفایی بی‌سابقه در بیداری و قیام انسوه مردمانی است که قبلاً خاموش می‌بینمودند. این جماعت‌در جامعه ملت‌های جهان که وسعت بسیار یافته خواستار وضع و موقعیت مشروع خود هستند. هم‌زمان با پیشرفت و توسعه ارتیاطات و مخابرات که به سرعت برق انجام می‌گیرد و حمل و نقل که سرعت صوت یافته، جهان چنان بهم مرتبط شده است که گوشی مردم گیتی در واقع در همسایگی یکدیگر زیست می‌کنند و بی‌درنگ از احوال هم‌دیگر با خبر می‌شوند و با یکدیگر باسانی دسترسی دارند. با اینهمه پیشرفت‌های معجزه‌آسا و پیدایش سازمان‌های بین‌المللی و بالاخره کوشش‌های متهورانه و موقیت‌های درختان در همکاری‌های بین‌المللی، ملل عالم به عادتی تا سفانگیز مبتلا و مردم درگیر و دار بحران‌های انتقام‌دی به تشنج و فشار گرفتار واقوام ونژادها بیش از پیش نسبت به یکدیگر بیگانه گشته و به عدم اعتماد و ترس و تحییر دچار شده‌اند.

به موازات این تحولات، اضمحلال مօسیات دینی و سیاسی که بنا بر سنن معمول مرجع هدایت و مرکز ثبات جامعه بودند بچشم می‌خورد. حتی پایدارترین این مօسیات چون گرفتار بی‌انضباطی و عدم نظم درونی هستند چنین بنظر می‌آید که اعتبار خود را از دست داده و می‌دهند. این دگرگونی‌ها توجه ما را به خلاصی که در صحنۀ اخلاقیات بوجود آمده و احساس بیهودگی و آشفتگی که در زندگانی شخصی پدیدار گشته معطوف می‌سازد. مفسران صاحب نظر از سقوط فرهنگ و ناپدید شدن ارزش‌ها و فقدان تما میت و کمال در زندگانی درونی انسان و نیز از تمدن صنعتی که با بحرانی روزافزون مواجه است با نگرانی شدید یاد می‌کنند آثار آنان همچنین مشعر بر آن است که خرد نسوع انسان به بن بست‌رسیده، توانایی اداره امور را از دست داده و به خرد و بصیرتی الهی نیازمند است، اما روح انسانی از تشخیص و درک این احتیاج بسی دور و مهجور است.

تفاسیر و نظریات یا اس‌آوری از این قبیل حاکی از عواقب عالمگیر ناشی از عدم

ادرار مقصد الٰهی از خلق انسان است . این مبحثی است که امر حضرت بهاء اللہ مخصوصاً بر آن انواری بدیع تابانده، افکار ما را نیروئی جدید می بخشد و ادراکات ما را
وضوح و وسعت میدهد . تعالیم حضرت بهاء اللہ قلب ما را از محبتی پایان خداوند به
خلوق اتش سرشار میسازد، ضرورت رعایت عدالت را در روابط انسانی خاطرنشان میکند،
و اهمیت تمسک به اصولی اساسی را در جمیع امور تأکید مینماید و ما را متذکرمیدارد
که " جمیع از برای اصلاح عالم خلق شده‌اند" و " شان انسان رحمت و محبت و شفقت و
بردبازی با جمیع اهل عالم بوده و خواهد بود".

اعضاً جامعهٔ ببهائی باما و متدر تبلیغ امر حضرت بهاء اللہ به مرحله‌های از
رشد و بلوغ رسیده‌اند که بخوبی میتوانند سرنوشت جویانا ناتگوناگون تغییراتی را که
طی این قرن روی داده دریابند، تعالیم ببهائی به ما هشدار میدهد که " این صعود
و نزول و تألیف و تحلیل و انتظام و انقلاب که به موازات یکدیگر در عالم وجود
مشهود و تاشیرات متقابلها شمستمر و محسوس انعکاسی از عالم بالا و جلوه‌ای ازنقشهء
اعظم اقدس ابهی است . نقشهء واحد و غیرقابل انفصالی که مبدأً ش غیب مکنون و موء سس
و موجودش شارع این امر اعز اعلی و دایرهء تصرف اتش بسیط غبرا و مقصد و هدف نهائیش
و حدت عالم انسان و استقرار صلح و سلام در بین کافهء انانم است . " (ترجمه)

عدم وحدت و اتحاد ، اساس جمیع مشکلاتی است که کرهء ارض بکمال شدت از آن
در رنج است . این عدم وحدت در جمیع شئون زندگانی نفوذ و رسوخ کرده و مبنای جمیع
منازعات اساسی بین ملل و اقوام عالم است . از آن وخیمتر عدم اتحادی است که در بین
ادیان و نیز در داخلهء ادیان شیوع دارد و سبب تباہی تاشیر و نفوذ روحانی و اخلاقی
میگردد ، تأشیر و نفوذی که ایجاد آن هدف اصلی ادیان است ، حضرت بهاء اللہ میفرمایند:
" اگر سراج دین مستور ماند هرج و مرج راه یابد ، نیر عدل و انصاف و آفتاب امن و
اطمینان از نور بازماند ".

در بیان کیفیت این عواقب وخیم تعالیم ببهائی صراحت دارد: " که چون در نتیجهء
فساد بشری چرا غ دین خا موش شود و خلعت معنوی که باستی زینت هیکل انسانی باشد از
او خلع گردد ناچار انحطاط تأسف انگیزی در سرنوشت بشر فی الفور بوجود می‌آید و با
خود هر نوع شری را که از یک شخص خاطی منحروف سرزدنی باشد همراه می‌ورد ، و در چنین
حالی است که انحرافات در طبیعت انسان و انحطاط در رفتار انسان و فساد و انحلال
در مؤسسات متعلق به انسان به بدترین و نفرت باورترین وجهی ظاهر و آشکار گردد و
ماهیت انسانی تدنی یابد ، اعتماد و اطمینان سلب شود ، رشتهء انتظام از هم بگسلد ،
نداشتن خا موش شود ، شرم وحیا از میان برخیزد ، مفاہیم وظیفه‌شناسی و همبستگی و

احترام و رفتار متقابل و وفاداری، تعبیرات غلط گیرد و عواطف غالباً آرامش و سکون و شادمانی و سرور و امیدواری از میان برخیزد". (ترجمه)

اسفه که در عصر حاضر، هم موسسات و هم افراد انسانی به چنین حالتی دچارند، بر اساس درک این حقیقت ضرورت و لزوم عهد و میثاق الهی بیش از پیش حائز اهمیتی حیاتی میگردد. تردیدی نیست که جامعه ببهائی برای مقابله با این وضع باید به سرعت بسوی مرحله، بعدی تکامل خود پیش تازد، مرحله‌ای که در آن امر حضرت بهاءالله ضرورة باید منتظر مواجهه با قوایش باشد که با چنان بند و باری گمراه کننده‌ای بر جهان جیوه شده‌اند. لذا باید این فرصت مبارک را برای بررسی تاثیرات عهد و میثاق که موجب تحرک و پایداری در اقدامات ما میشود مختتم شمریم.

پایه و اساس عقیده ما مبتنی بر اقرار به سلطنت الهی است، ذاتی که ورای شناسایی و صانع قدیر است. وظیفه ما تسلیم به اراده و مشیت او است که در این عصر و زمان بوسیله حضرت بهاءالله نازل شده است، شناسائی فرستاده خداوند در یوم الله و تعالیم او دو وظیفه اصلی و تفکیک ناپذیری است که هر انسانی برای وصول به آن خلق شده است. انسان این دو تکلیف توأم را بنا بر تمايل و انتخاب شخصی بجا می‌آورد و اقدام او در این مورد را باید غالیترین جلوه، آزادی و اختیار انسانی بشمار آورد، موهبتی که خالق مهریان به نوع انسان عطا کرده است. در این عصر درخشن وسیله، حصول موفقیت در انجام این دو تکلیف توسل به عهد و پیمان حضرت بهاءالله است. عهد و میثاق وسیله‌ای است که از طریق آن ایمان به مظہر ظهور الهی بصورت اعمال و رفتار مفید و شمربخش جلوه‌گر میشود.

وحدت عالم انسانی محور اصلی و هدف‌نهاشی رسالت الهی حضرت بهاءالله است. مفهوم حقيقی این اصل بحراست وسیعتر از ایجاد روحیه، برادری و خیرخواهی بین مردم بوده و مستلزم آنست که در بنیان جامعه کنونی تغییراتی حیاتی (ارگانیک) صورت پذیرد که شیوه‌را چشم عالم ندیده است". (ترجمه) عهد و میثاق حضرت بهاءالله متنضم مفهوم، وسیله و روش لازم برای وصول به این هدف اساسی است. حضرت بهاءالله علاوه بر کتاب احکامش که مبانی نظم جدید جهانی را هم شامل است، در کتاب عهد خود نیز انتصاب نجل جلیلش حضرت عبدالبهاء را به عنوان مبنی کلام و مرکز عهد و پیمان خود تشییت فرموده‌اند، حضرت عبدالبهاء در سمت مبنی، لسان گویای کتاب الله و مفسر کلام الهی است و به عنوان مرکز میثاق، مرجعی مصون از خطأ است که کلام الهی را با استخاذ وسائل و لوازم عملی برای بنای تمدن و فرهنگی بدیع به موقع اجرا میکنند. بنابراین، عهد و میثاق پدیده الهی بی سابقه‌ای است که حضرت بهاءالله بواسطه

آن نه تنها به حضرت عبدالبهاء اختیار ارتال لازم را برای تحقق بخشیدن به آنچه لازمه مقام فربد ایشان است عطا فرموده بلکه فضائل و كما لاتی در شخصیت فردی حضرتش به ودیعه گذارده تا جامعه انسانی همواره بتواند به این قدوه پاینده تأسی و از این مثال تابنده تبعیت نماید. در هیجیک از تواریخ گذشته چنین ترتیبی برای تضمین تحقق مقصود و منظور مظہر امر الهی ثبت نشده است.

این عهد و پیمان خا من ممانعت از تفرقه و تشعب است. بدین دلیل افرادی که گاه گاه میکوشند تا شکافی در جامعه ایجاد کنند بالمال با شکست کامل مواجه میشوند، بهمین نحو اضطهاد و تضییقات بلا انقطاعی که جامعه بهائی در موطن حضرت بها، الله در متراوز از یک قرن مجبور به تحمل آنها بوده نتوانسته است هویت آن را مض محل و یا وحدت حیاتی جامعه مجبور را زائل سازد. نتیجه و حاصل نهائی پرشکوه این تدبیر تضمین تأسیس ملکوت الهی بر روی زمین است که در کتب مقدسه قبل وعده داده شده و حضرت بها، الله نیز شخصاً آن را اعلام فرموده است.

حضرت بها، الله به صراحت اعلام میفرماید که "یوم موعد فرارسید و آنکه ظهورش در کتب و صحف الهیه بشارت داده شد با علی النداء من فی الارض و السماء را به این خطاب اعلی مخاطب میسازد: لا اله الا هو المهيمن القيوم. تعالیه قد ظهر ما كان مخزونناً فی ازل الا زال فی علم الله عالم الغیب والشهود، طوبی از برای چشمی که مشاهده نمود و وجهی که بوجه الله رب ما کان و ما یکون توجه کرد." (ترجمه)

حقیقت این است که ظهور حضرت بها، الله دنیا را به عصر جدیدی وارد نموده و آغاز رابطه کاملاً بدیعی را بین انسان و مانع اعلایش ممکن ساخته است. خصوصیات این ارتباط در عهد و پیمانی خلاصه و متجلی است که در هنگام صعود حضرت بها، الله در یک قرن قبل آغاز گردید. قوای محركه و نیروی مؤلفه روحانی این میثاق و اصول وحدت بخش آن و همچنین تأسیس مبادی و نظام اعمالی مودوعه در این عهد و پیمان الهی به منزله طریقی برای بهبودی از عوارضی است که جو اعم از هم پاشیده و نظام انتقام و نارسا اجتماعی امروز بدانها مبتلاست. عهد و میثاق حضرت بها، الله مفهوم جدیدی به تاریخ پرتلاظم بشریت بخشیده و بمساعی انسان جهت و تحرک تازهای میدهد، حضرت عبدالبهاء میفرمایند: "عهد و میثاق مانند شریان در هیكل عالم انسان در طیش و نیخان است" . (ترجمه) تاثیر و سریان این عهد و میثاق تا اعماق تا اعماق آشفتگیهای امور جامعه بشری نافذ و سبب انتقالی پرشتاب از نظمی کهن به نظم جدید جهانی است. همان نظمی که حضرت بها، الله آن را این چنین پیش بینی فرموده است: " زود است بساط عالم جمع شود و بساط دیگری گسترده گردد" و در توضیح آن میفرمایند:

"قد اضطراب النظم من هذا النظم الاعظم و اختلاف الترتيب بهذا البديع الذي ما شهدت عين الابداع شبهه".

چه بجاست کسانی که بنحو جدی به وضع و سرنوشت جهان علاقمندند به دعوت حضرت بهاء الله توجه لازم مبذول دارند و دریا بند که طوفانها ئی که پایه و اساس جامعه را در دم میکوبد آرام نخواهد نشست مگر زمانی که در جستجوی راه حل برای مشکلات اجتماعی مبانی و اصول روحانی بنحوی فعال و موئّث بکار گرفته شوند، ما پیروان حضرت بهاء الله باید مساعی خود را در انجام وظائف مقدسی که برای آشنا ساختن جمیع افراد جامعه انسانی با مقصد جان بخش احکام جهان آرای حضرت بهاء الله بر عهده داریم معاوض نمائیم، سعی کنیم تا مردم دریا بند که "امر بهائی مقدس هرگز آن نیست که شالوده" جامعه کنونی عالم را زیر و زبر نماید بلکه آنست که بینانش را وسعتی بیشتر بخشد و به موئسّسات شکل تازه‌ای دهد که موافق و مطابق با حوالج این جهان دائم التغیر باشد." (ترجمه) ما باید با صبر و شکیباتی و فروتنی به سوءالاتی که از روی تردید و یا برای مقابله مطرح میشود در حالی که مقصد احکام الهی را بیان می‌کنیم پاسخ گوئیم و بکوشیم تا مردم بدانند که "این تعالیم و قوانین حضرت بهاء الله با هیچ تابعیت و سرسپردگی مشروعی تناقض ندارد و وفاداری‌های صادقانه را تضعیف نمی‌کند، مقدس آن نیست که شعله، وطن دوستی سالم و خردمندانه را در دلهای مردمان خاوش‌سازد یا نظام خودمختاری ملّی را از میان بردارد زیرا هم با آفت مرکزیت افراطی در اداره امور و هم با متعدد الشکل و یکنواخت بودن شئون عالم مخالف است." (ترجمه)

باید بگفتار و کردار نشان دهیم که امر بهائی "تفاوت در نژاد، آب و هوا، تاریخ، زبان و سنت، طرز فکر و عادت‌که ملل و نحل عالم را گونه‌گون ساخته نادیده نمیگیرد و در صدد محظوظ نبودی آنها بیرون می‌آید". (ترجمه) و بالاخره بکوشیم تا مردم عالم تصدیق کنند که امر حضرت بهاء الله منادی وفاداری وسیعتر و آمالی گسترده‌تر از آنچه تاکنون نسل بشر را الهام بخشیده، میباشد" و "تأکید بر آن دارد که منافع و انگیزه‌های ملّی باید تابع احتیاجات مبرم جهانی متعدد شود". امر بهائی از یک سو تمرکز افراطی را در نظام جهانی مردود میشمارد و از سوی دیگر هر نوع تلاش برای یکنواختی و همانندی را ود میکند"، زیرا "شعار آئین بهائی وحدت در کثرت است".

(ترجمه)

فی الحقيقة قابل ملاحظه است که همزمان با سال مقدس بهائی امور بسیار مهم دیگری نیز مورد تکریم و بزرگداشت قرار میگیرند که از قرنها پیش آغاز شده و مقدر

بوده است که اشعار با شکوه آنها در روز موعود الیهی حاصل گردد. میتوان درین فتکه حل و فصل نهائی مسائل مهمی که این جریاناًت بوجود آورده و بمروز زمان تحول یافته در نظام جهان آرای حضرت بها، اللہ تحقق خواهد یافت.

حال افکار خود را به تاریخ سفر حماماً شر حضرت عبدالبهاء به غرب مخصوصاً امریکای شمالی معطوف میداریم که در نیویورک برای پیروان غربی خود مفهوم واقعی عهد و میثاق حضرت بها، اللہ را تشریح فرمودند این اقدام به یک معنی جنبه تجدید حیاتی داشت که تعکیم مبانی وحدت بین دنیاً قدمی و جدید بصورت واحدی جهانی را بشارت میداد. اینک نیویورک که حضرت عبدالبهاء بدان لقب "مدینه، میثاق" عطا نمودند واقعه هشتاد سال قبل را منعکس می‌سازد، در آن زمان نیویورک آستانه‌اصلی ورود به "ارض موعود" برای ملیون‌ها مردمی بود که در جستجوی آفاقی جدید بودند، حال نیز آن مدینه محل اجتماع پیشواپان ملل و مرکز بین‌المللی مساوی مربوط به حصول اتحاد در قلمرو سیاست است و در فضای آن آمال دنیاًئی موج میزند که در جستجو استتا امورش را انتظام بخشد. امروز قلوب بهائیان در سراسر جهان متوجه مدینه میثاق است که در آن هزاران نفر از خواهان و برادران روحانی آنان از جمیع جهات کره ارض در دوین کنگره جهانی بھائی گرد آمده‌اند. حضور چنین جمعی که نماینده، تنوع وسیع نژاد بشری است قدرت وحدت‌آفرینی عهد و میثاقی را اثبات می‌کند که این نفوذ برای ستایش و تکریم آن گرد هم جمع شده‌اند.

در این فصل آغازها و بزرگداشت آغازها ما بهائیان برای مساوی خود ملاک و میزان جدیدی تعیین می‌کنیم که بسی دلیرانه‌تر و پایدارتر از قبل است، امیدچنانت است که مبانی وحدت‌الله، وحدت‌ادیان و وحدت‌نوع انسان را گفتار ما بیان کند و رفتار ما نشان دهد و علیرغم قلت عدد، وظیفه خود را در آستان جمال قدم و عهد و میثاق حضرتش و بالآخره در قبال همه، جامعه انسانی به انجام رسانیم.

بیت‌العدل اعظم

پیا م بیت العدل اعظم

مورخ ۳ دسامبر ۱۹۹۶

خطاب به بهاشیان عالم

کنگره، جهانی بهاشی که در نیویورک منعقد گردید دومین واقعه مهم سال مقدس بود و در یوم میثاق با جلوه و شکوهی آسمانی خاتمه پذیرفت. کنگره، مزبور بمه مراتب بالاتر از آنچه خوشبین ترین افراد می‌توانست انتظار داشته باشد تجلی گاه مظفرانه شور و حالی بود که در آن دوستان بهاشی در پنج قاره، عالم، علیرغم تنوع عظیماناً ناظر وحدت و اتحاد جامعه، جهانی بهاشی بودند. چنین درجه‌ای از اتحاد و همبستگی جهانی برای یاران الهی امری کاملاً بسیار سبقه و جدید بود. قلوب از شوق و شفابی پایان پر عیجان و لسان از بیان مسرت و امتنان از شمول آشکار تأییدات ربانی ناتوان، چه که مراسم تجلیل و تکریم و ابلاغ عمومی عهد و پیمان جمال قدم جل ذکره الاعظم با جلوه و جلالی عظیم تحقق یافت.

وحدت و یگانگی حاصله در بین بیست و هفت هزار نفر از شرکت‌کنندگان گوناگون در این موئتمر عظیم که از قریب یکصد و هشتاد کشور مختلف گردیدم آمده بودند قوه، محركه، جدیدی را ظاهر ساخت که از آغاز مرحله، دیگری در سیر تکامل امر الهی حکایت میکند، مرحله‌ای که قبل از آشکار نبوده است. با نهایت رضایت شاهد تأشیرات جاذبه و تحسول، بخش تجلی وحدت و یگانگی که منبع از کیفیت روش و رفتار افراد احباء است بودیم. روح وحدت و اتحادی که در کنگره، جهانی بصورت همگانی و در ابعادی بسیار وسیع تحقق یافتد، بدون تردید حاکی از بروز و جلوه، جدیدی از حالات نفسی است که تحت تأثیر حقایق و فضائل امر حضرت بھاءالله بروش می‌باشد. با تجلی چنین روحیه‌ای در حقیقت یکی از موهب پایدار سال مقدس را برآی العین ملاحظه می‌نمائیم.

از افرادی که استعدادها و تخصص‌های خود را صرف تأمین وسائل مربوط به تهیه، مقدمات و اجرای برنامه، این اجتماع وحدت بخش‌کردند و هزاران نفر دا وطلب مشتاقی که در امور کنگره همکاری نمودند بی نهایت تحسین و صمیمانه تقدیر می‌شود.

امید آنکه پیروان جمال قدم جل اسماء‌الاعظم که در اثر ظهور و بروز قوای مکنونه در عهد و میثاق الهی در کنگره، جهانی روحی تازه یافته‌اند در هرجا که هستند و در هر شرایط شخصی که زندگی می‌کنند برای پیشبرد قوه، محركه‌ای که در اثر موفقیت اعجاب‌انگیز اعلان امر الهی در مدینه، میثاق تقویت گردید جرأت و شهامتی تازه‌یابند و عزم و اطمینانی جدید از خود به منصه، ظهور رسانند.

ترجمه*

ا بлагиеه، بيت العدل اعظم

مorum ۱۵ دسامبر ۱۹۹۲

خطاب به عموم محافل روحانی ملّی

یاران عزیز الهی

با ابراز مسربت تصمیم به تاسیس "دفتر ترقی و تقدیم نسوان" را به عنوان یکی از دوازده جامعه بین المللی جهانی اعلام می‌داریم. این دفتر با ایجاد روابط متقابل با مؤسسات بین المللی که علاقمند به امور مربوط به حقوق و مقام و رفاه زنان هستند به ترویج اصول امر بھائی خواهد پرداخت. دفتر مذبور همچنین در باره طرح‌ها و برنامه‌هایی که مشارکت جامعه بھائی در آنها بتوانند مشوق کوشش‌ها ئی برای تحقق تساوی رجال و نسای گردد به محافل روحانی ملی نظر مشورتی خواهد داد.

تاسیس این دفتر در این موقع بیشتر در اثر حصول دو موفقیت رضا یتبخش بوده است؛ یکی توسعه قابل ملاحظه اقدامات دفتر جامعه بین المللی بھائی در سازمان ملل در زمینه مسائل مربوط به زنان و دیگری توفیق اقدامات مذبور در دوازده بین‌المللی که موجب افزایش حیثیت جامعه بھائی گردیده است. مایه خشنودی است که مثلاً مسئولیت ترتیب دادن جلسات مجمع حامیان خواربار برای آفریقا از سال ۱۹۸۸ به جامعه بین المللی بھائی تفویض گردیده است. مجمع مذبور متشکل از سازمان‌های غیردولتی و مؤسسات وابسته به سازمان ملل و هیئت‌های همکاری بین دول مختلف است که در سال ۱۹۸۶ تشکیل شده تا بر میزان آشنازی و آگاهی زنان که متصدی تولید و تهیه اکثر مواد غذایی در خانواده‌ها هستند بیافزاید. یا مثلاً نماینده جامعه بین المللی بھائی که متخصص امور مربوط به زنان است به عضویت هیئت تنظیم‌برنامه مجمع سازمان‌های غیردولتی انتخاب شده که قرار است در سال ۱۹۹۵ همزمان با چهارمین کنفرانس جهانی زنان در پکن تشکیل گردد. نماینده مذبور همچنین ریاست کمیته‌ای را بر عهده دارد که سازمان‌های غیردولتی در نیویورک برای اعتلاء مقام نسوان انتخاب کرده‌اند. این سمتی است که در جامعه سازمان‌های غیردولتی وابسته به سازمان ملل حائز اهمیت و حیثیت مخصوص است. بعلاوه روابط جامعه بین المللی بھائی با صندوق سازمان ملل برای ترقی زنان (یونی فم UNIFEM) چنان مایه جلب اعتماد متقابل شده که سبب گردیده (یونی فم) برای طرح‌هایی که در سه مملکت آفریقا به منظور ترویج تغییر طرز رفتار زنان و مردان نسبت به یکدیگر به اجرا درآمده است با جامعه

بین المللی بهائی همکاری نماید. در هر سه طرح مزبور جامعه، بهائی در سطوح محلی و ملی و بین المللی مشارکت دارد.

افتتاح دفتر ترقی و تقدم نسوان بعنوان یکی از دفاتر جامعه، بین المللی بهائی در نیویورک قدم با رز و مهم دیگری در اداره امور خارجی جامعه، امر محسوب می گردد و بدون تردید موجب آنست که جامعه بهائی به کیفیتی با رز و قابل ملاحظه در اجرای یکی از اصول اساسی امر حضرت بهاءالله سهیم گردد.

با تحيات ابدع ابهی
بيت العدل اعظم

ترجمهٔ پیام بیت‌العدل اعظم الهی

خطاب به بها شیان عالم

رضاون سال ۱۵۰ بدیع

دوستان عزیز و محبوب ،

سال مقدس را با فیاء نقصان تا پذیر برکات شگفت انگیز آن پشت سرنهادهایم و با تایید الهی و روحی تازه و نیروئی جدید برای انجام وظائف مقدس خود به آستانه سلطان اعیاد رسیده‌ایم. چه که سال مقدس دوره‌ای بود که در خلال آن فروغ فضل جمال اقدس ابهی بر جا ممعهٔ جهانی حضرتش با چنان جلوه‌ای درخشید که تا بشآن ساعتی پیروانش را برای بزرگداشت دو واقعهٔ پراهمیت‌سدهٔ صعود جمال ابهی و صدمین سال آغاز و اعلان عهد و پیمانش با موفقیتی حیرت‌انگیز برکت‌بخشید. سال مقدس سالی برای یادبود و تأمل بود و باعث شد که اسم اعظم جمال قدم اعلان عمومی شود و روش اش در سراسر جهان به نحوی بی‌سابقه طبیعت اندارد. اما آنجه آشکارا رویدادی ظاهری و صوری بود، انعکاسی از دستیابی باطنی و درونی به درک عمیق‌تر رابطهٔ اهل بھاء با حضرت بھاء‌الله در برداشت. درکی که پیش از این حاصل نشده بود. آگاهی و بصیرت بیشتر اهل بھاء نسبت به جامعیت و جهانی بودن جامعهٔ بھائی که تجلی اولین و مهمترین تعلیم امر مبارک است تا شیر جدید و شدیدی بر دل و جانمان نهاده است. اثرات این آگاهی در مراسم یادبودی که در ماه می سال گذشته در اعتاب مقدس‌برگزار شد و نیز به نحوی گسترده‌تر در کنگرهٔ جهانی که در نوامیر سال گذشته اتفاق داشت، آشکارا به چشم می‌خورد و گوئی در این دوران بحراستی ما را اطمینان می‌دهد که عالم انسانی خواه ناخواه به سوی وحدت و صلح، سرنوشتی که هنوز از دسترس او دور است، گام برمی‌دارد. به راستی در خلال سال مقدس بر بال روح به اوج قلمای فرا رفته‌یم و از فراز آن شکوه و عدهٔ ازلی‌الله را به چشم دیدیم. وعده‌ای که تحقیق سریعاً نزدیک می‌شود و بنا بر آن روزی‌همهٔ نوع بشر متعدد خواهد شد.

جزئیات‌هیجان انگیز رویدادها ثی که در طی سال مقدس رخ نمود بیش از آن است که در این مختصر بیان شود، زیرا اثرات نفتات روح القدس در همه جا محسوس بود و فعالیت‌های یاران را با نیروئی اسرارآمیز برکت می‌بخشید. بنا بر این کافی است که فقط به یادآوری مهمترین آن وقایع پردازیم، در ماه می سال گذشته جلسهٔ صدمین سال صعود جمال قدم در ارض اقدس‌برگزار گردید. از نظر تعداد شرکت‌کنندگان این عظیمت‌رین جلسه‌ای بود که تاکنون در ارض اقدس اتفاق نداشته است. نمایندگان جمیع

ملل روضه، مبارکه، حضرت بهاءالله را طواف نمودند، اکثریت فارسان امر حضرت بهاءالله که در قید حیات بودند در مراسم نصب "لوحه افتخار" در مدخل حرم اقدس شرکت نمودند، عظمت بی سابقه، کنگره، جهانی و تنوع فوق العاده، شرکت کنندگان آن وحضور جمع کثیری از جوانان که در جلسات ویژه، خود شرکت جستند، حرکت دسته جمعی نمایندگان نزادها و ملت‌های جهان در آن مجمع چشمگیر و پخش برخاندها از طریق ما هواره که کنگره، جهانی را با مرکز جهانی و همه، قارات مرتبط گرداند، از جمله وقایع نادری بود که آوازه، مراسم بزرگداشت صدمین سال را جاودانی ساخت.

کوشش‌های بی شمار و مبتکرانهای که برای تجلیل این دو سالگرد مهم بوسیله، یاران در سراسر جهان، از دهات دورافتاده گرفته تا شهرهای بزرگ، صورت گرفت بار دیگر نشان داد که امر حضرت بهاءالله به چه شدتی تحکیم یافته است. این کوششها در بسیاری از نقاط به فعالیت‌های تبلیغی با نتائجی فوق العاده و شگفت‌آمنجع گردید. اشتهرار بی سابقه، اهداف و فعالیت‌های سال مقدس بوسیله، رسانه‌های گروهی در کشورهای بزرگ و کوچک جهان توجه هیئت‌های قانونگذاری و دولتمردان را به مراسم صدمین سالگرد صعود جمال اقدس ابهی جلب نمود. اقداماتی که برای بزرگداشت امر مبارک صورت گرفت به ستایش و شناسائی امر مبارک بوسیله، بسیاری از دوائر دولتی منجر گردید. نمایندگان جامعه، جهانی بهائی در مجامع مهم جهانی نظری کنفرانس سازمان ملل متحده برای "حافظت محیط زیست و توسعه" که در ماه جون سال گذشته در ریودوزانیرو تشکیل شد مشارکت نمودند و همزمان با آن از یک بنای یادبود منقش به اسم اعظم و مزین به آیات حضرت بهاءالله پرده برداری گردید. همه، این تحولات حاکی از آن است که تصویر جامعه، بهائی در انتظار عموم از عظمت و اهمیتی بیشتر برخوردار گردیده است.

سوای این تحولات و رویدادهای برگسته، واقعه، دیگری که عظمت و تاثیرات عمیقش در نوع انسان حتی از اهمیتی بیشتر برخوردار است انتشار کتاب مستطاب اقدس به زبان انگلیسی است که همراه با ضمایم و توضیحات در نوروز امسال انتشار یافت و بدین ترتیب اهل بهاء، یک مرحله به زمانی که حضرت عبدالبهاء به آن اشاره فرموده‌اند نزدیکتر شدند. به فرموده، مبارک:

"چون احکام کتاب مقدس اجرا گردد... طلح عمومی در قطب امکان خیمه برافرازد و شجره، مبارکه حیات چنان نشو و نما نماید که بر شرق و غرب سایه افکند..." صدمین سال صعود جمال قدم همچنین با زمانی مقارن بود که در خلال آن اوضاع کلی جهان آشفته‌تر و برخنا دتر شد. بدین ترتیب که در زمان واحد علائم نظم و پریشانی

و امید و یأس نمایان گردید. در بحبوحه، بحران‌های کنونی در اوضاع جهان و در عین حال با اعجاب و سرت و ایمان و شجاعتی که سال مقدس در قلوب این مشتاقان ایجاد نموده از رضوان امسال که مقازن با صد و پنجاه همین سال تاریخ امر بدیع می‌باشد نقشای سه ساله را آغاز می‌نماییم. کوتاه‌تر دوره، این نقشه بدلیل تغییرات پرستاب زمانه است. اما هدف اصلی این نقشه از آینده، امر مبارک و آتیه، بشریت‌جدائی.—

پذیر نیست و در واقع مرحله، بعدی بروز و ظهور منشور الهی تبلیغ و توسعه امر مبارک است که از قلم مرکز مبین عز صدور یافته است. نقشه مذکور معیار عزم اهل بیهاء در سبیل استفاده از فرصتهاي بی شماری است که در مرحله، کنونی تکامل اجتماعی مردم کره، زمین وجود دارد. با پی کیری مجدانه، مقاصد این نقشه و تحقق کاملاً اهداف آن، به تناسب شرایط هر یک از جوامع ملی، راهی مناسب برای مجسم نمودن نقشی که امر مبارک جهت رویاروئی با مشکلات اجتماعی پذیر جامعه، بشری در پایان قرن بیستم بر عهده دارد، هویتاً خواهد شد. قرنی انباشته از وعد و وعید که با شتاب به پایان خود نزدیک می‌شود. جامعه، بهائی باید گسترشی عظیم و بی سابقه حاصل نماید. کار انتشار پیام الهی به عموم اهل عالم در دهات و قصبات و شهرها باید سرعت پاید. نیاز مبرومی وجود دارد که انتشار پیام الهی هر چه زودتر صورت گیرد چه بدون آن موءسسات نظم اداری که با رحمت بسیار استوار گردیده، فرصت لازم را برای رشد نخواهند یافت و نخواهند توانست قوای باطنی خود را برای رسیدن به فریاد نفوسی که نویسید آنان را به افزایش است به ظهور رسانند. در این مورد باید ارتباط متقابل بین تبلیغ امرالله و اداره، امور تشکیلاتی آن کاملاً مفهوم گردد و تاکید شود، زیرا هر یک از این دو امر دیگری را تقویت خواهد کرد. مشکلات اجتماع خارج که بر جامعه، بهائی اشر می‌نهد و نیز مشکلات اجتماعی، روحانی، اقتصادی یا اداری که بالطبع در درون جامعه، بهائی حادث می‌شود با ازدیاد تعداد و افزایش منابع جامعه بر طرف خواهد شد. همچنین با افزایش توانایی و تمایل و جرات و عزم راسخ یاران در همه طبقات جامعه، بهائی برای اطاعت از قوانین، و بکار گرفتن اصول، و اداره، امور امر مبارک مطابق با احکام الهی، مشکلات مزبور رفع خواهد گردید.

نقشه جدید بر سه اصل استوار است: ازدیاد شوق و شور ایمانی افراد احباء، بسط هر چه بیشتر منابع انسانی امر الهی و تقویت شعوه اقدام و ایفای صحیح وظائف و مسئولیت‌های تشکیلات محلی و ملی بهائی، غرض از تعیین این سه اصل ایجاد نقطه تمرکزی است که شرایط و لوازم موفقیت در تحقق اهداف گوناگون نقشه را در این دوره بحرانی تضمین نماید.

در برابر علائم آشکار فساد اخلاقی که روز به روز تیشه به ریشه تمدن بشری می‌زند، این بیانات حضرت بهاءالله اهمیت و فریتی خاصی می‌یابد. به فرموده مبارک: "قوه و بنیه ایمان در اقطار عالم ضعیف شده دریاق اعظم لازم سواد نحاس امرا اخذ نموده اکسیر اعظم باشد." اینگونه آیات در قبال رفتار همه کسانی که سلطان ظهور را تصدیق کرده‌اند، مفهوم ویژه‌ای به خود می‌گیرد. یکی از نتایج حیاتی این تصدیق حصول اعتقادی است که آدمی را به قبول اواخر مظہر امر وامیدارد. اعتقاد راسخ نتیجه تقلیب‌دروزی است که از اکتساب فضائل روحانی و اخلاقی سودمند و سازنده و با اطاعت از قوانین واحکام الهی حاصل می‌گردد. بدین منظور نظر ترجمه انگلیسی کتاب مستطاب اقدس با حواشی و توضیحات و انتشار آن به دیگر زبانهای اصلی جهان در آینده نزدیک سبب خواهد شد که نفحات هدایت‌الهی برای ازدیاد شور ایمان که لازمه سلامت روحانی و سعادت افراد و تقویت‌بنیه جامعه است هر چه بیشتر انتشار یابد. پروردش روحانیت افراد و حصول احساسات معنوی که با توسل به دعا و مناجات حاصل می‌شود و انسان را به خدا پیوند می‌دهد برای تقویت حیات ایمانی به همان درجه ضرورت دارد.

آموزش‌احباء و تلاش‌آن را جهت کسب معلومات امری از طریق مطالعات مجدانه فردی برای عمل به اصول امر مبارک و اداره امور آن، شرط لازم برای توسعه منابع انسانی است و این خود لازمه پیشرفت امر مبارک است. اما معلومات امری به خودی خود کافی نیست. ضروری چنان است که معلومات امری به نحوی ارائه شود که محبت و فدایکاری به بار آورده و ثبوت بر عهد و پیمان را تقویت‌نماید و افراد یاران را به شرکت در خدمات امری و مبارزت به اقدامات متبین جهت پیشبرد منافع آن برانگیزد. همچنین کوشش‌های ویژه‌ای که برای جذب افراد کارداران به امر مبارک صورت می‌گیرد، منابع انسانی مورد نیاز را فراهم خواهد ساخت. بعلاوه این کوششها باعث برانگیختن و تقویت قابلیت و قوای محافل روحانی خواهد شد تا بتوانند از عهده ایقای وظائف سنگین خود برآیند.

انجام صحیح و مطلوب وظایف و مسئولیت‌های این مؤسسات به میزانی وسیع بر کوشش اعفای آن مبتنی است که خود را با مسئولیت‌هایی که بر عهده دارند آشنا سازند و در رفتار فردی و نیز در اجرای وظایف امری خود با دقت بسیار به اصول و مبادی امر مبارک تمسک جویند. در ارتباط با همین امر نکته مهم دیگر آن است که اعضا محافل باشد با عزمی استوار بکوشند تا همه آثار بیگانگی و تمايلات فردی و تفرقه - جوئی را از میان بردارند و محبت و پشتیبانی یارانی را که تحت حمایت خویش

دارند به خود جلب کنند و تعداد هر چه بیشتری از افراد را در انجام وظایف امری سهیم سازند. بدین ترتیب جا معدای که به هدایت آن کمر بسته‌اند، با تلاش‌پی گیر آنان جهت بهبود کیفیت ایفا وظایف خود، نمونه حیاتی را جلوه‌گر خواهد ساخت که سبب کسب اعتبار برای امرالله خواهد شد و بعینوان نتیجه‌ای مطلوب نور امید را در دل افراد اجتماع که روز به روز به نومیدی می‌گردانند، از نو برخواهد افروخت.

در حالی که محافل روحانی ملی با حمایت پیدریغ هیئت‌های مشاورین قاره‌ای جزئیات مسیری را که باید در این دوره کوتاه پیموده شود، طرح ریزی می‌نمایند، مرکز جهانی به تمثیت و هماهنگ ساختن فعالیت‌های کوناگون در سراسر کره زمین خواهد پرداخت و همزمان با وارد شدن بیشتر جامعه جهانی بهائی در جریان مسائل جهانی مسیر امور خارجی امرالله را هدایت خواهد نمود. در عین حال مرکز جهانی بهائی با سرعتی سنجیده مشروعات عظیم اینکه کرم مقدس‌الهی را ادامه خواهد داد، مشروعات مذکور بخشی از یک جریان را تشکیل می‌دهد که به تصریح حضرت ولی‌عزم امرالله با دو رویداد مهم دیگر همزمان خواهد بود: تاسیس صلح امن و تحول و تکامل تشکیلات ملی و محلی بهائی. تا آخر نقشه سه ساله تمامی مراحل با قیمانده بنای ساختمان‌های کوه کرمل در دست اجرا خواهد بود. بنیاد اصلی دارالتبليغ بین‌المللی، مرکز مطالعه نصوص و الواح، و ملحقات ساختمان دارالاثار بین‌المللی تا آن‌تا ریخ برآفرانش خواهد شد و بنای طبقات هفتگانه پائین مقام حضرت‌اعلی اتمام خواهد پذیرفت.

گسترش چشمگیر امور آئین‌الهی در سالهای اخیر و تحولاتی که انتظار می‌رود در طی نقشه جدید صورت گیرد، مستلزم وجود منابع مادی است که علیرغم افزایش معنتنابه مبالغی که به صندوقهای امری تقدیم گردیده، جندی است که به حد کافی نبوده است. بحرا نهای اقتضا دی که گزارش آن از هر گوشه می‌رسد، وخیم‌تر خواهد شد. اما مالاً مشکلات اقتصادی و دیگر مشاکلی که جامعه بشری با آن رو برو است بر طرف نخواهد گردید مگر اینکه امر حضرت‌بهاءالله مورد توجه و اعتنای ملل و ام جهان قرار گیرد و آئین ریاضی از مساعدت مادی پیروان دلیرش به نحو کافی برخوردار گردد. امید است یاران‌الهی در هر کجا که هستند، به اتفاق تشکیلات بهائی و نیز بطور انفرادی، بدون واهمه از امور نا معلوم و خطرها و دشواری‌هایی که ملل جهان را در برگرفته، به این نکته بیندیشند که هر یک برای ایفا وظیفه مقدس واجتناب ناپذیری که بر عهده دارند چه اقداماتی باید بینما بینند.

تقاضای این مشتاقان به اقدام عاجل و مغایف و مداعم برای اجرای جمیع جوانب

نقشه، سه ساله، در وله، اول متوجه فرد فرد اهل ایمان در جمیع نقاط است. کسانی که به صریح بیان حضرت ولی امرالله "سرنوشت کل جامعه، بهائی ملا" به همت آن‌ان موكول و معلق است" (ترجمه) و قابلیت انجام اقداماتی را دارند که موقیت‌هر یک از نقشه‌های جهانی را تا مین خواهد کرد. اهداف نقشه، سه ساله به آسانی تحقق نخواهد یافت اما اهداف مزبور باید با هر نوع فدایکاری و ایثاری که لازم باشد با جلال تمام به انجام رسد. به همین جهت محافل روحانی و افراد یاران نباید درگوشش برای حصول آن اهداف درنگ ورزند با تاخیر روا دارند. زیرا بیم آن می‌رود که مشکلات عالم انسانی بدون مانع و رادع افزایش یابد و یا حدوث بحرانهای داخلی از سرعت کار بکاهد. باید همواره بخاطر داشت که فتوحات اهل بهاء از طریق بلایا و امتحانات به دست می‌آید. بحران را با بهره‌گیری از امکاناتی که جهت اثبات قویه، فائقه مباری آئین الهی و قابلیت اجرائی آن فراهم می‌سازد، به وسیله پیشرفت امرالله تبدیل می‌کنیم. در سیر تکامل امرالله بحرانها و پیروزیها همواره از پی‌هم آمده و مایه ترقی بوده است. در این زمان که حلوات پیروزی‌های سال مقدس را در مذاق جان احساس می‌کنیم از واقعیت این تجربه که مکرراً حاصل شده غافل نباید مانند. همچنین باید به خاطر بسپاریم که برکات و تأییداتی که نصیبمان می‌شود، چنانکه تاریخ شکوهمندان امرالله بارها نشان داده است، مناسب با مجاهدات و مشکلات معا خواهد بود.

دوستان عزیز، ما یوس نشوید و ترس به خود راه مدهید. در حصن حصین قوانین و احکام الهی جرأت و امان یابید. این زمان تیره‌ترین ساعت پیش از دمیدن روز است. چنانچه وعده داده‌اند، صلح پس از پایان شب فراخواهد رسید. پای بیافشارید و به دیدار سپیده‌دم رهسپار گردید.

بیت العدل اعظم

ترجمه بیان بیت العدل اعظم الهی

خطاب به بیان عالم

موافق ۵ مارچ ۱۹۹۳



یاران عزیز و محبوب

با کمال افتخار اعلام می داریم که در عید سوروز ترجمه، انگلیسی کتاب مستطاب اقدس و توضیحات مربوط به آن در اختیار جامعه، بیانی قرار خواهد گرفت.

حضرت ولی عزیز امرالله در توصیف علویت مقام این سفر کریم چنین می فرمایند:

"آن خوبینه، گرانبهاشی که همواره حاوی لامع ترین تجلیات روح حضرت بیان الله و دستور نظم جهانی و گنجینه احکام و مبشر عهدو پیمان الهی و محور آثار منبیعه، آن حضرت و حامل اعظم وصایا و نصایح و جامعترین بیانات و شدیدترین نبوات است در بحبوحه، بلایا و رزا یا و در موقعی که تمام سلاطین ارض قطعاً از آن حضرت روگردان بوده‌اند نازل گردیده است . "(ترجمه)

حضرت بیان الله بنفسه المقدس کتاب مستطاب اقدس را "قسطاس الهدی"، "صراط-الاقوم"، "محیی العالم" و "فرات الرحمة" نامیده و این عنوانی حاکی از اهمیت شکرفا این سفر کریم است. عظمت و علویت مقام این کتاب مستطاب مایه اعجاب و حیرت عقول می گردد وقتی در نظر آوریم که حضرت ولی امرالله آن را با چنین عباراتی توصیف فرموده‌اند: "این سفر بدیع مخزن احکام و شریعت ربانیه است که اشعاری نبی بدان بشارت داده و حضرت پیوختنا در مکافات خویش به "سماء جدیده" و "ارض جدیده" و "هیکل-رب" و "مدینه مقدسه" و "عروس" و "اورشلیم جدید النازل من السماء" تشییه نموده است. "این مفاهیم و تعبیر امیدبخش که در طی قرون و اعصار در کتب مقدسه تلاوت کشته و همواره مایه اشتعال قوه، تخیل و تحریک انتظارات و توقعات نسل‌های بی شمار بوده سرانجام در این دور جدید بوسیله، موعود جمیع اعصار در ام الكتاب ظهور عظیمش واقعیت یافته و قمیص محسوس پوشیده است .

با انتشار ترجمه، انگلیسی این سفر جلیل یکی از اهداف عده، نقشه، شش ساله تکمیل می‌گردد. علاوه بر آن بیان حضرت عبدالبهاء شروع به تحقق می یابد که انتشار این کتاب مستطاب را به السننه گوناگون پیش‌بینی فرموده بودند. انتشار این اثر همچنین سبب تحقق کامل نیت مبارک حضرت ولی امرالله می گردد که شخصاً فقرات عده‌ای از این کتاب را به انگلیسی ترجمه و آنها را در ضمن تواقیع خود و نیز در مجموعه منتخباتی از آثار قلم اعلی منتشر نموده بودند. و نیز حضرت ولی امرالله

بعنوان "اولین اقدام اساسی برای ترجمه نهائی و انتشار متن کامل کتاب" ، در سال ۱۹۵۵ شروع به تلخیص و تدوین احکام و حدود کتاب مستطاب اقدس فرمودند. این مشروع که هیکل مبارک خود به میزان قابل ملاحظه‌ای آن را به انجام رسانده بودند در سال ۱۹۷۳ که مقارن با یکصدمین سالگرد نزول کتاب مستطاب اقدس بود بوسیله بیت العدل اعظم به اتمام رسید، زیرا حضرت ولی‌الله در باره‌ی زمان نزول این اثر جلیل چنین می‌فرمایند: "کتاب اقدس پس از انتقال جمال اقدس ابھی به بیت‌عوادی خمار (در حدود سال ۱۸۷۳ میلادی) در ایامی که هنوز آن وجود مبارک از طرف دشمنان خارج و دوستان داخل هر دو به مصائبی منتهی محافظ و گرفتار از سما، مشیت‌رحمانیه شازل گردیده است ."

انتشار ترجمه رسمی متن کامل کتاب مستطاب اقدس به یکی از السنده عمدۀ جهان که کتاب مزبور را برای اولین بار در دسترس قارئین مغرب زمین قرار می‌دهد دامنه نفوذ این اثر جلیل را وسعتی عظیم خواهد بخشید و ترجمه آن به زبانهای دیگر ابواب توسعه و پیشرفتی را بر روی افراد و جوامع مفتوح خواهد ساخت که مطمئناً باید تاثیری شدید و روزافزون و تحول انگیز بر ام و ملل عالم داشته باشد. انتشار ترجمه انگلیسی این کتاب مستطاب که قوای مکنونه در آن را احصاء نتوان نمود در این زمان که جهان درگیر بی‌نظمی و اختلافات داخلی است نشانه اطمینان و اعتماد به استقرار نهائی جامعه‌ای جهانی است که از صلح و تمدن حقیقی برخوردار خواهد بود . تقاضای انتشار این سفر جلیل با سنده مئوی صعود شارع آسمانی آن و آغاز عهد و میثاق الهی، تاثیرات شگفت‌انگیز سال مقدس را شدیدتر می‌سازد، یعنی سالی که به تکریم این وقایع مهم اختصاص یافته و تا بحال شاهد ظهور شمرات و فیره آن بوده‌ایم.

کتابی که مراتب قداست و نفاستش و رای هر وصف و بیان است از عظمت‌بی‌مانند ظهور حضرت‌بهاء‌الله نشان دارد و یادآور احترام عمیقی است که باید برای کلیه‌ آثار نازله از قلم معجزشیم و حقیقت‌نگار آن حضرت ملحوظ داشت . امید است که احباب الهی مقام متعالی این کتاب جلیل را در بین آثار مقدسه امر بهائی درست دریا بند. آن را چون مایه زندگانی عزیز و محفوظ دارند و مالکیت آن را به منزله میراثی لاعدل له که از قلم اعلی و منشاء فیوضات‌بی‌منتهی به خلق اهدا شده افتخاری مقدس شمرند، به آنجه مقرر می‌دارد اعتماد و اطمینانی کامل داشته باشند، آیا تش را تلاوت نمایند، مندرجاتش را مطالعه کنند، احکامش را عامل گردند و بدین ترتیب حیات خود را با موازین الهی منطبق سازند.

باید مسرور بود و به این بیان احلى که جمال اقدس ابھی در وصف ام الکتاب

دور مبارکش به آن ناطق است روحی مستبشر یافت که می فرمایند:

"نبشر الكل بما نزلناه في كتابنا القدس الذي اشرق من افقه شمسا و امرى المشرقه على كل شاهد و مشهود". امید چنان است که در اثر تمسک به احکام و اصول امر مبارک شایسته آن با شیم که مشمول فیوضات و برکات محتومه، جلیلهما شگردیم که می فرماید:

"طوبی للقارئين طوبی للعارفین طوبی للمتفکرین طوبی للمتفرسین ... به انساطی نازل شده که کل را قبل از اقبال احاطه فرموده سوف يظهر في الأرض سلطنه و نفوذه و اقتداره ان ربک لیهو العلیم الخبیر ."

بیت العدل اعظم

پیروان اسم اعظم از کشور مقدس ایران در سراسر جهان

ای بندگان جانفشاں آستان الهی بشارات جانفزاوی که در این اوقات از جمیع جهات میرسد نه چندان است که بشمار آید و نه چنان است که قالب‌گفتار یذیرد. اهل بها، بمقتضای وفا حتی در بحبوخه، بلایاء و رزایاء آنی سر از درگاه عبودیت جمال ابھی برپنداشتند و هرگز در عرصه، مجاہدت از سرعت‌سمند همت‌نکاستند. در هر دمی قدمی به پیش‌نها دند و هر روز در میدانی پیروز گشتند و علمی جدید برافراشتند که اهتزازش بر قلل شامخه در خاور و باخترا نظر ارباب بصر را خیره ساخت و لسان آشنا و بیگانه را بذکر و ستایش و تمجید و شنای عاشقان جمال کبریاء بیآراست.

اهداف نقشه، شش ساله که نخستین مشروع عمومی باران در آغاز عهد چهارم عصر تکوین بود تحقق یافت و تائیدات محتویه، ملا، اعلی شامل شد و مساعی مشکوره اهل بها، بنتایج مطلوبه رسید. باز قوه، اسم اعظم جلوه در آفاق کرد و نفحات قدس در جمیع ممالک منتشر شد بحدی که در این دوره، کوتاه بیش از یک میلیون و پانصد هزار نفر از هر قوم و جنس و رنگ‌ندازی حق را اجابت‌کردند و بجمع اهل بها، پیوستند. حتی در بعضی از بلاد تعداد احیاء هفت برابر شد و در کشوری به شش درصد جمعیت کل کشور رسید. تفصیل داستان همت دوستان سبب تطویل کلام است و خارج از حوصله، این مقاله همین قدر می‌توان گفت که تعداد مخالف ملیه که ارکان بیت‌العدل اعظمند به ۱۶۵ محفل افزایش یافت. تشکیل اغلب مخالف جدید التأسیس در ظل نقشه، فرعی دو ساله‌ای بود که بر اثر تغییر وضعیت در ممالکی که تحت سیطره، اتحاد جماهیر شوروی بودند طرح گردید و در نتیجه، اجرائش‌اهم بها، تباء عظیم را بگوش مردم محروم آن اقالیم رساندند و چنان بوجود و سرورشان آوردند که یک شبه ره صد ساله سیردند و بسرعت به تشکیل مخالف روحانی و موئسات بهاوی موفق گشتند.

اعلان و تشهیر امر الهی در این دوره، شش ساله بیش از همیشه مطمئن نظر پیروان جمال ابھی گشت. انتشار پیام " وعده، صلح جهانی" خطاب به اهل عالم در صدها هزار نسخه وسیله شد تا باران رسماً بملقات ملوک و رؤسای جمهور و سران دول و اعضاء مجالس مقتننه و دانشمندان و وجوده اهالی شناختند و متعاقباً در جرائد و رادیو و تلویزیون با اعلان‌ندازی الهی پرداختند و راه اقبال جم غیری را هم‌وار نمودند.

از توفیقات دیگر اهل بها در این مدت افتتاح مشرق‌الاذکار هندوستان بود

که جاذبهٔ روحانی و هندسهٔ بدیعش در هر سال قریب به چهار میلیون نفوس را ازوضیع و شریف از شمال و جنوب و شرق و غرب بزیارت میکشاند و نفوس مهمه را از هرملکت و هر جنس و رنگ با امر مبارک آشنا و به ستایش تعالیم الهیه مقر و معتبر میسازد و بسا از این نفوس در مراجعت بکشورهای خویش و ارتباط با هموطنان بهائی باقیال نائل و بشکرانهٔ موهبت ایمان بقیام بر خدمت امرالله فائز می‌گردند.

اجراء یک هزار و سیصد و چهل و چهار طرح و مشروع عام المنفعه در زمینهٔ رفاه اجتماعی و تعلیم و تربیت و بهداشت و کشاورزی . همت جوانان عزیز بهائی در اکتساب معارف امری و قیام مشان در میدان های تبلیغ . معاضدت و مساعدت حضرات مشاودیین و همکاریشان با محافل روحانیه در تقویت ارکان تشکیلات روحانی یاران . قیام مت加وز از چهار هزار نفر بمحابی جرت و اسفار تبلیغی و تشویقی . مدافعت مکرر و موئشراجه معدهٔ بین المللی بهائی در مراجع عالیه از حقوق مسلوبهٔ اهل بهاء در مهد امرالله کل سبب شد تا پردهٔ مجھولیت آئین الهی شکافی دیگر کیرد و انوار وجه صبیحش بیش از پیش در عالم امکان درخشندگان و تابان شود و نظر داشمندان و روشن بینان جهان را متوجه جامعیت و عظمت و اصالت تعالیم جانبخشش نماید . امرالله امروز در بیش از یکصد و بیست هزار مرکز در یکصد و هفتاد و سه کشور مستقل و چهل و پنج سرزمین از بلاد و مناطق تابعه استقرار یافته و آثار امری به هشتاد و دو زبان از السنه عالم ترجمه شده و نمایندگان دو هزار و یکصد و دوازده نژاد و قبیله و قوم و طائفه در ظل مددوش محشور گشته‌اند .

پایان نقشهٔ شش ساله با حلول سنهٔ مقدس یعنی یکصد و سی سال غروب شمس بهاء از افق عالم ادینی و انتشار کتاب عهد و تعیین مرکز میثاق نیر آفاق مقارن گشت . اهل بهاء در آن سال مقدس بذکر و ثنای جمال قدم و اسم اعظم و محیی ام مشغول گشتند و چون مرغان سحر به تسبیح و تهلیل وجه جمیلش پرداختند و در فضای نورانی محبتیش پرواژی جدید آموختند و بشکرانهٔ اشراق انوار هدایتش با قدمی ثابت و عزمی راسخ و روحی مستبشر در اعلاه و اعزاز آئین نازنینش همتی مردانه نمودند .

در ارض میعاد در جوار روضهٔ مبارکهٔ علیاً افحتم و اقدس نقطهٔ دنیا قریب به سه هزار نفر از عاشقان با وفاٰ جمال کبریاً از چهار گوشهٔ جهان در انجمنی تاریخی و بینظیر شرکت جستند و خاضعاً خاشعاً مبتہلاً در آن فضای نورانی بسیر در عوالم روحانی پرداختند و در حین طواف آن بقعهٔ مبارکهٔ نوراء که مسیرش بانوار هزاران شمع فروزان منور بود عظمت امرالله و نفوذ کلمة الله را برأی العین ملاحظه نمودند که چگونه اینهمه نفوس را که از حیث رنگ و نژاد و طبقه و مشرب مختلف بدل متضادند در سایهٔ خیمهٔ یکرنگ محبت جمال احادیث جمیع آورده که با چنین خصوصی و

خلوصی سرعتظیم و تسلیم بر دارگاه مبارکش میسایند و بلسان حان محبوب امکان را میستایند. هر چند این طواف، واقعه محزنه، صعود جمال قدم جل شناشه را بخاطر میآورد و قیامتی را که در نفس آن فضا از صعود مالک اسماء برپا شده بود مجسم میکرد اما یاران ببسارات جانفزا یش و عنایات لانها یداش و بوعده‌های محکمه‌اش توجه داشته زنگ غم از دل میزدودند و بگوش هوش این پیغام سروش را که بزبان حال در آن فضای ملکوتی رنان بود میشنیدند و حزن والم و یأس و حرمان را با مید و اطمینان بدل میفرمودند قوله الاعلى :

" قُلْ يَا قَومٍ لَا يَأْخُذُكُمْ أَلَاطِرَابٌ إِذَا غَابَ مَلْكُوتُ ظُهُورِيِّ وَ سَكَنَتِ أَمْوَاجُ
الْحَرِّ بَيْنَ يَدَيْكُمْ إِنَّ فِي ظُهُورِيِّ لِحِكْمَةٍ وَ فِي غَيْبَتِيِّ حِكْمَةٌ أُخْرَى مَا أَطْلَعْتُ بِهَا إِلَّا
اللَّهُ أَلْفَرَهُ أَكْبَرُ وَ شَرِكُمْ مِنْ أَفْقَى الْأَلَهِيَّ وَ شَنَرُ مَنْ فَاءَ عَلَيَّ
نُصْرَةً أَمْرِي بِجَنُودِ مِنْ أَكْمَلَهُ أَلْأَعْلَى وَ قَبِيلٍ مِنْ أَكْمَلَائِكَةِ أَكْمَرَبِينَ . "

بلی امدادات جنود ملاعی اعلی است که از بدایت طلوع شمس ابهی ظهیر و معین احباء بوده و خواهد بود. آن امدادات محتومه، موعوده است که ما مشتبی ضعفاء را قادر ساخته که مظفرآ منصورآ با هر مشکل مقابله کردیم و بر هر عاشق فائق آئیم. خیل بیشمار دشمنان را مستشت و پریشان کنیم و پروجم هدایت کبری را در اقصی نقاط دنیا با هتزاز آوریم و با ثبات استقلال شریعت الله در هر کشور موفق کردیم. از اسباب و زخارف دنیوی و قدرت و شوکت ظاهری بین بجهه و نصیب بودیم ببرکت عنایت جمال رحمن گنج روان یافتیم و بعزت و سطوتی رسیدیم که حبس و زندان سبب ارتفاع ایوان یزدان گردید و در اندک زمانی مرحله، مجھولیت که از مقتضای نشو و ارتقاء تدریجی امراهه بود سپری گشت و صیت عظمتش جهانگیر شد و اساس نظم بدیع جهان آرایش در جمیع ممالک مرتفع گردید.

ظاهر آن نصرت و امداد مخصوصاً در سنده، مقدس با تلاکوئ و شکوهی بیشتر مسحود افتاد. مجمع عظیم روحانی، کنگره، ثانی بیهائیان در مدینه، میثاق در شهایت عظمت و جلال و نظم و کمال منعقد گردید که در آن نزدیک به سی هزار نفر از جمهور مومنین و مومنات از جمیع ملل و قبائل عالم حاضر بودند و در حضور حضرت امده البهاء حرم مبارک و دو ایادی دیگر امراهه برگزیدگان ولی محبوب امرالله جمع آمدند تا بذکر و شنا و ستایش لطیفه، میثاق که یگانه حافظ شریعة الله از انقسام و انشقاق و جهت جامعه اهل بہاء و محور وحدت نوع انسان و اعظم محرك و مربي عالم امکان است پردازند و از قوه کلیه مکنونهای مستمد گشته با روحی جدید و هیجانی شدید متفقاً متعدد ببر عبودیت آستان مقدس رب المیثاق در جمیع آفاق قیام نمایند. این انجمن

تاریخی فی الحقیقہ آئینه، مجلای عالم بالا و تصویر با هری از مدنیت الهیه و عصر زرین تاریخ بشری بود که جمیع انبیاء و اولیاء بآن بشارت داده، آرزوی وصولش را - در دل خویش میپروردند. تفصیل مراسم و وقایع یوم اخیر آن احتفال عظیم که مرکب از نمایندگان قاطبه، نوع بشر بود با استفاده از اقمار مصنوعی بوسیله تلویزیون عیناً به کنفرانسها متعقد در پنج قاره عالم از جمله در جوار مشارق اذکار مخابره گردید و پیام محبت احبا در سراسر عالم با یکدیگر مبادله شد و از مقر بیت العدل اعظم در ارض اقدس صور جلسه‌ای که بمناسبت یوم میثاق متعقد شده بود به قارات خمسه عالم منتقل و خطابه بیت عدل اعظم از همانجا بواسطه همان اقمار مصنوعی با همۀ عالم ابلاغ گردید و این مخابره و مبادله تاریخی که اول بار در تاریخ ادبیان صورت میگرفت چنان اهتزاز و وجود و سوری در قلوب ایجاد کردکه شرح و توصیف بشقلم در نیاید. فقط میتوان گفت که جمع یاران در جمیع نقاط جهان وحدت و یگانگی و محبتی را که به فضل الهی در جامعه جهانی بهاشی بقوه، کلمة الله خلق گردیده بعین الیقین دیدند و طنین اسم اعظم یا بیهاء الابهی و ذکر یا علی الاعلی را که بعنان آسمان میرسد بگوش خویش شنیدند و از نغمات دلنشیینی که در ستایش مرکز میثاق به سبع طبق متواصل بود بوجود آمدند و زود است که اشارات این اذکار ملکوتی در هویت کائنات تاثیری شدید نماید و استعدادات عظیمی خلق کند و حرکتی جدید در عالم بوجود آورد. چه که بفرموده "حضرت عبدالبهاء" "امروز قوه" محرکه در قلب آفاق قوه میثاق است" و نیز "امروز رب الجنود حامی میثاق است و قوای ملکوت محافظ میثاق و نفوس آسمانی خادم میثاق و فرشته‌های ملکوتی مروج میثاق بلکه اگر بدیده، بصیرت نظر بشود جمیع قوای عالم بالنتیجه خادم میثاق".

مسک الختم سنه، مقدس‌همانا طبع و انتشار ترجمه، انگلیسی کتاب مستطاب - اقدس است که از جمله با و ماف و القاب شا مخه، ام الكتاب، برهان الرحمن، فرات الرحمه، صراط الاقوم، محیی العالم. قسطاس الاعظم ملقب و موصوف و در نوروز امسال با مقدمه و ملحقات و حواشی لازم منتشر گشته و عنقریب بالسنه، مختلفه نیز ترجمه خواهد شد. شکی نبوده و نیست که انتشار این سفر کریم که وثیقه، عهد و پیمان و منشور مدنیت عالم انسانی و دستور نظم جهانی و گنجینه، احکام و محور آثار مبارکه، جمال رحمن و حاوی وصایا و نصائح عالیه و جامع بشارات و انتذارات الهیه است مبداء تحولی جدید در جهان گردد و بر مدارج عرفان پیروان اسم اعظم بیفزاید و آنان را با روحی جدید بقیام بپر خدمت و ارتفاع علم امرالله برانگیزد چنانکه جمال قدم در نفس کتاب اقدس اعظم چنین بشارت داده است:

" يَا مَلَائِكَةَ الْأَرْضِ أَعْلَمُوا أَنَّ أَوَا مِرْيَمَ سُرْجَ عِنْدَنَ يَتَى بَيْنَ عِنْدَنَ دِيَ وَ مَفَاتِيحَ رَحْمَتِي لِبَرِيَّتِي كَذَلِكَ شَرْلَ آلَامُ مِنْ سَماءَ مَشِيشَ رَبِّكُمْ مَالِكِ آلَادِيَانِ . لَوْ يَجِدُ أَحَدٌ حَلْوَةَ آلَيْنَ إِلَيْنَ الَّذِي ظَهَرَ مِنْ فِيمِ مَشِيشَ الرَّحْمَنِ لَيُنْتَفِقُ مَا عِنْدَهُ وَ لَوْيَكُونُ خَرَائِنَ الْأَرْضِ كُلُّهَا لِيَثْبِتَ أَثْرَا مِنْ أَوَا مِرْيَمَ الْمُشْرِقَهُ مِنْ أَفْقِ الْعِنَاءِ وَ آلَاطَافِ . قُلْ مِنْ حُدُودِي يَدِرُ عَرْفَ قَمِيسِي وَ بِهَا تَنْصَبُ أَغْلَامَ النَّصْرِ عَلَى آلَقُسْنِ وَ آلَاثْلَالِ ".

شبّهه، نیست که این انتشارات عدیده که نصب اهل بهاء گردیده در مذاق جان یا ران ایران حلوتی دیگر دارد زیرا که دوستان عزیز و قدیمند و در مصائب و بلایای واردہ بر اصل قدیم شریک و سهیم، با رستم کشیدند و شهد فدا چشیدند قربانی دادند و جان با ختنند تا شجره، طبیه، الهیه از قطراات آن خوشهای پاک سیرا ب شود و شاخ و برگش از افلک بگذرد، این بیان مبارک حضرت عبدالبهاء چقدر مناسب این مقال است که میفرماید:

" ای احبابی الهی از تعریض جا هلان دلتندگ نشوید و از موارد بلا در این جهان پریشا ن نگردید قوه محركه، آفاق در شر نفحات، بلایاء واردہ بر احباب است و رزا یاء، متنابعه، بر اصفیاء ملاحظه کنید هرچه جفا بیشتر دیدند علم وفا بلندتر شد و هر چه بلا بیشتر مشاهده نمودند فیض جمال ابھی عظیمتر گشت ".

لهذا بندگان آستان بیزدان در کشور مقدس ایران کما کان فدائی جان شندود مرید؟ استقامت و وفا شهسوارانی پرتوان . زیرا یکصد و پنجاه سال تجربه نموده اند که مظلومیت در سبیل عشق فاتحیت است، غالباً بیت است و مرضی درگاه احادیث است علی - الخوص در این ایام زیرا که هر تجاوز و تطاولی را که بدل و جان تحمل نمایند آن آثار منتبه، نافذه اش در عالم وجود ظاهر شود و فوراً نتایج عظیمه اش در ترقی و تقدم امر عزیز الهی ملاحظه گردد. لهذا یاران ایران از دایره، وفا پای بیرون ننهند و از میدان استقامت با زنگردند و این غیرت و همت را صراط مستقیم عبودیت آستان الهی دانند و وسیله، نیل بسعادت جاودانی شمارند و امیدوارند که این استقامت و وفا و این محبت در مقابل جفا سبب شود که معارضین و مهاجمین پرکین با لآخره جانب انصاف گیرند و ملاحظه کنند که اولاً جا معه بپا خیرخواه نفووس است و اول خادم کشور مقدس ایران و از هر دسیسه و توطئه ای علیه حکومت متبعه بیزار و روگران و ثانیاً به تجربه دریا بند که اگر مقصودشان از ضرب و شتم و قتل و غارت مشتی مظلوم، هندم بینیان امر حضرت قیوم است این تصور بکلی مردود و محکوم است زیرا ملاحظه نموده و

می نمایند که با تشییب به چنین معامله و رفتار نا هنگاری نقض غرض گردد و دلالت بر ضعف و یا سنماید و نتیجه عکس بخشد و پیروان آئین بیزدان را در ایمان و ایقان را سختر گرداند و امر الهی را شهرتی بیشتر دهد و وسعت و قوت و نفوذش را دوچندان نماید.

در این مقام واجب است که بذکر خیر جوانان ارجمند بهائی پردازیم زیرا که در میدان مجاہدت با سایر افراد جامعه همراه بدل در بسیاری از اوقات در صفحه مقدم به جلادت و کفاح مشغول بوده‌اند. موهبتی اعظم از این نیست که در عنقاون شباب بمقصد از خلقت خویش پسی بریم و شناسائی جمال رحمن و عبودیت آستان بیزدان را هدف زندگانی در این جهان فانی قرار دهیم و امور دیگر از قبیل ترقیات ظاهره و نیل بمقامات عالیه حتی کسب درجات علمیه را وسیلهٔ فوز بآن مقصد اسنجی و هدف‌العلی شماریم اگر چنین نباشد هر که باشیم و بهر جا برسیم از فوز بسعادة حقیقی و ترقی در جمیع عوالم الهی محروم مانده‌ایم و بر عکس اگر حوا دث روزگار و عدم امکانات ما را از وصول بآن مقامات و آن درجات و امتیازات محروم سازد چون بعرفان فائز و بعبودیت حضرت احادیث عامل باشیم بمقصد حیات نائل و ببزم قرب و لقا و اصل‌گشتمایم ملاحظه فرمائید مرکز میثاق تکلیف "جوانان قرن بیزدان" را بد چه بیان مبارکی روشن فرموده است:

"... ای عزیزان عبدالبهاء ایام زندگانی را فصل ربیعت و جلوه،

بدیع سن جوانی را توانائیست و ایام شباب بهترین اوقات انسانی

لهذا باید بقوتی رحمانی و نیتی نورانی و تائیدی آسمانی و توفیقی

ربانی شب و روز بکوشید تا زینت عالم انسانی گردید و سرطنه اهل

عشق و دانائی و بتنزیه و تقدیس و علو مقاصد و بلندی همت و عزم

شدید و علوبیت فطرت و سمو همت و مقاصد بلند و خلق رحمانی در بین

خلق میتوث گردید و سبب عزت امرا لله شوید و مظہر موهبت اللہ گردید و به

محب و صاپا و نصایح جمال مبارک روحی لاحبائے الفداء روش و حرکت جوئید

و بخائص اخلاق بهاشی ممتاز از سائر احزاب شوید عبدالبهاء منتظر آنست

که هر یک بیشهه کمالات را شیرزیا ن شوید و صحرای فضائل را نافهه مشکیه ای

باشد".

علی الخصوص جوانان عزیز بهاشی ایرانی که دور از وطن مألفوند باید بهم گنان خویش در کشور مقدس ایران تأسی نمایند و از آن نهالان با رور گلشن هدایت درین عشق و وفا و استقامت آموزند که در سبیل محبۃ اللہ هر نوع محرومیت ظاهری را تحمل نمودند اما از دامن حب و ولای جمال کبریاء دست برنداشتند سهل است بیش از پیش در اکتساب کمالات انسانی کوشیدند و بر قوای معنوی و تحصیلا فضائلی که زینت عالم وجود است

افزودند و تلخی هر ناکامی و نامرادی را بحلوت بیان جمال رحمن زدودند و بمصداق "طوبی الحبیب وجَدَ عَزْفَ الْمَحْبُوبِ" گوی سبقت رویدند. لهذا جوانان عزیز در نقاط آزاد جهان که از هر نوع فرصتی بخوردارند باید آن را غنیمت شمارند و بالنيابه از اقران فداکار و کامکار و بزرگوارشان در ایران چنان قیامی نمایند که سبب تشکین آلام و جبران محرومیتهاي ظاهري و موقت آنان شود و بدیهی است که چنین خواهد فرمود و احبا، عزیز ایران نیز که از وطن مالوف دورند و در مالک و دیار سائمه مهجور باید تأسی بیاران عزیز در مهد امرالله نمایند و بهر خدمتی که قیام میکنند با همان درجه از انقطاع و همت و غیرت و شجاعت و بهمان صفا و استقامت و قابلیتی همراه باشد که بندگان غیور و شجیع جمال کبریا، در آن کشور مقدس از خود نشان داده و میدهند.

حال بداعیت نقشه، سه ساله است و محافل مليه در سراسر جهان هر یک با معاوضت و مشورت هیئت مشاورین قارات جهت تمکن و استحکام تشکیلات و تقویت عرفان و تزئید معلومات مقیلین نورسیده، بهائی از هر طبقه از طبقات عالم انسانی بطرح نقشه‌هاي پرداخته‌اند و جمهور مومنان را دعوت نموده‌اند تا بار دیگر با قیامی عاشقانه‌اها هدف و مقاصد عالیه، جدیده‌ای را تحقق بخشنده و مرحله‌ای ذیگر از مراحل اعتلاء و ترقی امرالله را بتائیدات ملا، اعلی که از اول ظهور مستمراً متواتیاً شامل حال ما بوده ناجعاً مظفرأً طی نمایند.

از اعظم اهداف عظیمه، بین المللي که در این سنین اخیره، قرن حاضر باید مطمح نظر و اکلیل اقدامات و مدار ثبرعات یاران و یاوران جمال رحمن باشد هماناً بنای طبقات مستظلله در ظل مقام اعلی و ساختن ابنيه، مجلله فخیمه، بدیعه در جوار پرتوار آن مقام مقدس در جبل کرمل است که تمهیدات اولیه‌اش بدبست توانای مرکزه میثاق حضرت عبدالبهاء، تحقق یافت و مقدماتش با راده و قیادت ولی عزیز امرالله مرتفع گردید و امروز اهل بهاء بر اتمام و اكمالش همت‌گمارده‌اند. سزاوار آنست که یاران و یاوران آئین جمال ابھی که بانیان کاخ رفیع البینیان عظیم بدیع جهان آرایند با همیت این مشروع عظیم متوجه و از عظمت خدمت مبارکی که بدان مأمورند با خبر باشند و تا بتوانند بر آنچه لازمه، فدایکاری در این سبیل جلیل است قیام فرمایند.

جمال قدم جل ذکره و ثنائه در لوح مقدس کرمل که منشور موسسات ارض اقدس است به دو تأسیس عظیم و خطیر در مرکز جهانی بهائی بشارت و اشارت فرموده که یکی روحانی و دیگری اداری است با انتقال عرش حضرت نقطه، اولی بکوه کرمل اساس مرکز روحانی اهل بهاء، که در لوح کرمل به "مَدِينَةُ اللَّمِ الَّتِي نَزَّلَتْ مِنَ السَّمَاءِ" تعبیرگشته

در ظل قبله، اهل بها، استقرار و اکمال پذیرفت و چندی بعد حضرت ولی عزیز امسخر الهی پس از انقضاء یکصد سال از اظهار امر خفی جمال مبارک در آسیا ها جا ل طهران به اتمام آن بنای سرمدی الاثار بکمال جلال و اتقان پرداخته بشارتش را با اهل بها، اعلام و ابلاغ فرمودند.

اما مرکز اداری که در آن لوح مبارک بجربیان سفینه الله بر کوه کرمل تعبییر گشته تأسیس قدم بقدم و مرحله بمرحله در ظل هدایت حضرت ولی عزیز امر الله صورت گرفت. بعد از استقرار مرقد خانم اهل بها، حضرت ورقه، علیا و رمس حضرت غصن اطهر و والده، حضرت عبدالبها، در جوار مقام حضرت نقطه، ولی مقرر فرمود که در حسول قوسی مشرف بر آن مراقد منوره تأسیسات مجلله، متفرعات مرکز اداری جهانی ببهائی ساخته شود و در اوایل حیات مبارکش به بنای دارالاثار بین المللی مباشرت و به اینیه، دیگر حول آن قوس اشارت فرمود قوله الاطی:

"... این اینیه، جلیله، سامیه که بطرزی زیبا و هندسه‌ئی بدیع متدرج در حول این مراقد تأسیس خواهد یافت کل از تفرعات این مرکز اداری عظیم الشان ثابت الارکان عظیم الاتساع پیروان امر مالک- الابداع و مليک الاختراع محسوب و این مرکز اداری جامعه ببهائیان عالم ببنفسه محور تأسیسات نظم بدیع آن محسی رم ... و مرجع اعلی پیروان امر اتم اکرم و محل انعکاس و معرض تجلیات عرش مصور رم بر آفاق عالم و مکیع مدنیت الهیه که اعلی و ابهی شمره، امر اسم اعظم است و در عصر ثالث ذهی دور ببهائی و در ادوار آتیه اثراش کاملاً پدیدار و فیوضاتش چون سیل جارف منهدر بر عالمیان خواهد گشت ..."

ای یاران عزیز الهی با دقت و تمعن تا م با این بیانات عالیات توجه فرمائید تا بخوبی دریابید که تشیید و ساختن اینیه، فخیمه در کوه کرمل با انواع بناهای عظیم دیگری که در ممالک عالم بمقاصد مختلفه ساخته میشود قابل قیاس نیست زیرا آنچه امروز اهل بها، بدان مورنده وظیفه است و جدا نی که از صمیم قلب در مسیر اراده و مشیت ربانی جهت تأسیس معاهد عالیه، روحانی و تحقق وحدت عالم انسانی تعهد نموده و هر نوع تبرع و خدمتی را در این سبیل از مناقب و مفاخر روحانیه شمرده‌اند زیرا چنین فرصت مبارکی در دسترس نسلهای آینده نخواهد بود. امروز است که از ما ضعفاء خواسته‌اند که با قضا و فنا با وامر مولای بیهمتا در این مشروع جلیل شرکتی لائق نمائیم و بنیانی را در تحقق بشارات لوح کرمل بر صفحه، روزگار بر جای نهیم که آثار پرانوارش بمنور دهور و اعصار متدرج نمودار شود و جلوه‌گاه مدنیت

لائرقیه و لاغربیه، الهیه گردد و مرکز و محور و مرجع اقدامات لازمه، بین المللی شود و حشمت و عظمت امرالله و تاثیر و نفوذ کلمة الله را ظهور و بروز بخشد و اسرار و رموز مندمجه در لوح مبارک کرمل را مکشف سازد. لهذا در این ایام اهل بهاء البته‌این فرصت مبارک را غنیمت شمارند و همت والا بگمارند تا این تاسیسات عظیمه با نخما م طبقات بدیعه، نورانیه، مستظلله در ظل مقام مقدس‌اً علی اتمام پذیرد و این شرافت و منقبت و این موهبت و سعادت شامل حالشان شود که در تاسیس بنیاد مدنیت آسمانی بخدمتی موفق گشته‌اند که اهل ملکوت را بوجود سرور آورد و تحقق وعود الهیه را تسریع کند و سبب حصول سعادت دو جهان شود.

اهل بهاء، علی الخصوص در این برهه از زمان باید از مسئولیت عظیمه که بر دوش دارند آگاه باشند و بدانند که عالم انسانی امروز در آستانه تحول و تطواری است که شبیه‌ش را تاریخ بشری ندیده و استعدادی در اهل عالم بوجود آمده که محیر عقول است و جمیع در قبال جامیع و اصالت تعالیم الهی خاضع و خاشع می‌شوند و بسیاری بقبول فائیز می‌گردند. ظهور این استعداد تصادفی نبوده و نیست زیرا مشیت غالیه الهیه چنین اقتضا فرموده که نوع بشر که حامل امانت الهیه است متدرجاً مستمراً بمقامات عالیه رهبری شود و حق جل جلاله با ارسال رسول در تکوین وسائل لازمه و احداث وقایع جسیمه بمقتضای نشو و ارتقاء هیئت اجتماعیه عالم را از تحدیتی به تحدیتی بالاتر و از مرحله‌ای بمرحله‌ای رفیعتر عروج دهد تا آنکه مستعد و آماده، ظهور جمال قدم و موسس‌کور اعظم گردد و با شراق انوار این روز فیروز که بفرموده، مبارک "یوم الله است و حق وحده درا و ناطق" فائیز گردد و چون در این یوم عظیم قسوه محیطه الهیه در حقائق ممکنات جاری شد بالضروره ارکان عالم وجود بحرکت‌آمد و انقلابات مدهشه رهیبه حادث شد و چون این قوه ساریه، دافعه قدسیه با قوای عظیمه موجوده، هیئت بشریه که مولود اعصار و دهور بالیه قدیمه است اصطکاک پذیرفت "إذا زلزلت الأرض زلزالها" واقع شد و "یوم تُرَجَّفُ الْأَرْضُ وَ الْجِبَالُ" و "تَضَعُ كُلُّ ذَاتٍ حَمِلَ حَلْلَهَا" طالع گشت. جمیع این ارتباشات و انقلابات تدارک استقرار امر اعظم را مینماید. قلم اعلی می‌فرماید:

" عالم منقلب است و انقلاب او یوماً فیوماً در تزايد و وجه آن بر غفلت و لامذهبی متوجه و این فقره شدت خواهد نمود و زیاد خواهد شد بشائی که ذکر آن حال مقتضی نه و مدتی بر این نهج ایام می‌رود و اذا تم المیقات بظهور بُشَّةٍ مَا يُرَتَّبُ بِهِ فَرَأَيْضُ الْعَالَمِ إِذَا تَرَقَّبَ أَلْأَعْلَمُ وَ تَغَرَّدَ الْعَنْدَلُ عَلَى الْأَفْنَانِ ".

ملاحظه نمائید که جمال قدم ارتفاع اعلام نصر را در بحبوحه انقلابات و شدائد عالم ذکر میفرماید. اینست که امروز در عالم امکان از طرفی ملاحظه میکنیم که ارکان مدنیت کنونی عالم چنان متزلزل کشته است که هر روز قسمتی از بنیانش فرومیریزد و آنچه دانایان جهان در تعمیر و تحکیمش بکوشند و تدبیری موقت اندیشند فایده‌ای ندهد و سبب عافیت و اطمینان بشر سرگردان نگردد. از طرف دیگر متوازیاً و متقابلاً موءسات متنین و رزین امرالله که موجود و محرك اصلیش نفس مظہر کلی الهی و فامن استقرارش میثاق جمال کبیریاً و وسیله اجرائی اهل بهاء را کبین سفینه حمراً که موهید بمنفات روح القدس و تائیدات ملا، اعلایند هر روز رونق و ارتفاعی بیشتر پذیرد و بر این نهج مدتی بگذرد تا بالمال بیجا رگان و درماندگان روزگار را دریابد و سر و سامان بخشد و براحت و آسایش جاودان رساند. اما هزار افسوس که اغلب نفوس هنوز درینند نقش ایوانند و بیخبر از پای بست ویران و نسبت به بنای قوی الارکان نظم بدیع. جهان آرای بیهائی که در این عصر تکوین در حال تأسیس است بکلی بی‌اعتناء. از روی غفلت و نادانی در بنای قدیم و بظاهر مجلل ولی پوسیده و پراز خلل بیاسایند و در و پیکر را بزر و زیور بیارایند اما از انتقال به قصر مشیدی که رب مجید جهت سعادت و نجاتشان مقدار فرموده سربتا بند ولی یقین است که چنین نخواهد ماند زیرا گذشت زمان سنتی آن بنیان را هر دم بیشتر نمایان سازد و بالنتیجه تعداد بیشتری از نفوس غافله را بیدار نماید و بمنزلگاه نجات کشاند. و هر چه بر تعداد این نفوس مقبله بیفزاید سرعت ارتفاع بنای رزین و رصین نظم الهی نیز افزایش یابد و وعود جمال ابهی رخ بگشاید قوله الاحلى :

" قسم بکتاب اعظم که امرالله احاطه نماید و جمیع ارض را اخذ کند "

و نیز میفرماید: " عنقریب از جمیع اقطار عالم ندای بلی بلی و

لبیک لبیک مرتفع خواهد شد چه که مفری از برای احدی شبوده و نیست : "

مقصود اینست که این دو قوه یکی مخرب و دیگری سازنده که متوازیاً در عالم امکان در کار است هر چند بظاهر متضادند ولیکن هر دو مدعیکار و وسیله نیل به یک هدف و خادم یک مقصدند که با راده الهی جهت نوع بشر مقدار و مقرر کشته است. امروز در مقام هستیم که شدت نفوذ این دو قوه را بیش از پیش احساس وادرار میکنیم زیرا فیضان سحاب مشیت رب الارباب در این ایام چنان شدید است که سیل خروشانی از آن برخاسته است که در مسیر پوتوسا نش و جریان پرهیجانش در مزرعه وجود به دو کار مشغول، هم گیاهان خشک و بی‌ریشه و بیحاصل را از بن براندازد و هم سبب برکت و سرسبزی باغ و بوستان شود، هم قوت و قوت بخشد و هم سبب هدم اشجار

فترتوت گردد. بشورد و بشوید. بکوید و بروید. لهذا پیروان اسم اعظم را تصرفات و تلوونات عالم متوقف نسازد بلکه تشجیع نماید که بر همت خوبیش بیفزا بیند و فرصتها شی را که هر روز بدست می‌آید مفتتم شارند و بمقتضای وفا در سبیل محبه الله قیام نمایند تا از حیات نتیجه گیرند و در عالم بقا با رخی افروخته ببزم لقاء در آیند و بخلاف اعلیٰ پیوندند و بیان مولای بیهمتا را که خطاب بآن یا ران است در نظر گیرند که می‌فرماید:

"ای برگزیدگان حضرت کبریا، روحی لحیکم و خلوصکم و آشتیا متکم
آل‌الفدا، وقت آن است که بیان این عنا بیت کبری و منحه عظمی و بشارت
امنیت ایهی هر یک از جان بخوشیم و از روان بنوشیم و از تن بکوشیم
تا بآنچه لازمه عبودیت صرفه بحثه، تامه است در این کور بدیع و
قرن مجید موفق گردیم لیقضی اللہ امراً کان مفعولاً از انقلاب خائف
نگردیم و از تلوونات و حوادث این عالم ترا سی نیندیشیم و از تطورات
این امر اوغر خطیر مندهش و حیران نشویم بلکه بر ثبات و استقامت
و تعاون و تعاضد بیفزا شیم و بقدر مقدور بکوشیم تا در این چند روز
حیات با قیه بخدمتی که لائق آن آستان است موفق گردیم."

ای هموطنان جمال قدم چون نظر بشرافت این نسبت مبارک فرمائید و بتوفیقات
و افتخاراتی که تا به حال در سبیل عشق و وفا نائل گشته‌اید بیندیشید و نتائج
عظیم‌های را که از تحمل مصائب و فدا و قربانی بدست آورده و نثار محبوب عالم
فرموده‌اید بیاد آورید البته در کمال سرور و اطمینان بر آنچه لائق این ایام است
قیام خواهید کرد و کما کان سرحلقه بندگان آستان خواهید بود و در بنای مدنیت
لاشرقیه و لاگربیه الهیه سهمی که در خورشان آن عزیزان است خواهید یافت. دیگر
بسته به غیرت و کوشش و همت شاست و دیده ما در انتظار شما.

بیت العدل اعظم

معانی لغات:

سبع طیاق	هفت طبقه آسمان
کفاح	مقابله نمودن
قوت	طعام - روزی
غاپیق	مانع - بازدارنده
منحدر	سرازیر و جاری
جارف	بنیان کن
اوغر	مهمتر - با عظمت تر
نهج	در غارستی به معنای راه و رویه است
شمیعن	فکرکردن - دقت و تأمل و تعمق کردن

ترجمه پیام بیت العدل اعظم

به عموم محافل روحانی ملی

مورخ ۹ نوامبیر ۱۹۹۳

یاران عزیز الهی

در پیام رضوان گذشته عالم بهائی را به نیاز شدید توسعه جامعه بهائی در آینده نزدیک متذکر داشتیم. آما دگی روزافزون مردم جهان به پذیرفتن پیام حضرت بهاءالله ما را مطمئن میسازد که دخول افواج مقبلین به شریعه حضرت رب العالمین بزودی در ممالک مختلفه یکی پس از دیگری تحقق خواهد یافت.

* بمنظور کمک به محافل روحانی ملی و عموم یاران در درک و استقبال از این جریان و ادامه تحرك آن مجموعه‌ای از منتخبات نصوص مبارکه تحت عنوان "موجبات تحقق یدخلون فی دین الله افواجا" و نیز شرحی که در هاره، این موضوع به وسیله دایره مطالعه نصوص والواح در مرکز جهانی تهیه شده بضمیمه ارسال میگردد. هر کس این بیانات مبارکه را زیارت نماید متوجه خواهد شد که دخول افواج مقبلین تنها یک مرحله از پیشرفت امر نیست که وابسته به پذیرش جامعه به صورت کلی بوده و مقدر باشد که در میقات معین تحقق یابد، بلکه بدیده‌ای است که جوامع بهائی میتوانند در ابیت مساعی و مجهدات خود آن را آماده و به منصه ظهور رسانند و جریانی است که به مغض شروع می‌توان آن را ادامه داد. جریان دخول افواج مقبلین با تخصیص خردمندانه منابع و بی‌گیری مجدانه نقشه‌هایی که به موازات یکدیگر برای تبلیغ و تزیین معلومات و تحکیم مبانی معتقدات تنظیم و اجراء میشود می‌تواند موجب ازدیاد روزافزون موهمندین فعال و تأسیس جوامع قوی البهیان و مؤسسات امری محلی و ملی که مستمراً راه کمال خواهد پیمود گردد.

عالم بهائی نیازمند آن است که برای توسعه امرالله و کلیه مؤسسات آن متحداً بینش و بصیرتی روشن را پرورش دهد و فعالیتهاي متنوع و وسیعی را آغاز نماید که با شرائط و احوال عامه مردم و نیز افراد بهائی متناسب باشد. بنا بر این از یاران الهی و مخصوصاً از محافل روحانی انتظار میروود که این مجموعه نصوص مبارکه را مطالعه نمایند، نکات و مطالب آن را دریابند، تذکرات آن را بکاربرند و برای اتساع نطاق و تأسیس مؤسسات امرالله شها متی جدید حاصل فرمایند.

برتر از آنچه گفته شد یاران الهی باید در جمیع مساعی تبلیغی خود به نیروی خلاق و حیات بخش کلام الهی اطمینان داشته باشند و از برکات تأییدات الهی کسب قدرت

نمایند و متوجه نزول مستمر عنايات ربانی باشند، بنای جهانی جدید کار آسانی نیست. راه ناهموار و پراز موانع است اما طی این سیل جاذب الطاف لانها یه خواهد بود.

در آستان مقدس صمیمانه رجا میکنیم که یاران الهی در سراسر جهان با قلوبی طافح از عشق به حضرت بها، الله قیام نمایند، پیام مبارکش را به جماعاتی که تشنگ آند برسانند و جمیع نفوosi که دعوت الهی را لبیک میکویند و در این طریق شریک راه سازندگان ملکوت الهی بر صفحه، غیرا میگردند خوشآمد گویند.
اطمینان داریم که با هدایت مشاورین و اعضاء هیئت‌های معاونت و مساعدین آنان در مساعی مبذوله جهت هدایت قوای یاران الهی بسوی اجرای این وظیفه خطییر توفیق خواهید یافت.

با تحیات ابدع ابهی

بیت‌العدل اعظم

ترجمه

پیام بیت‌العدل اعظم خطاب به عموم مخالف روحانی ملی

مorrow ۲۶ نوامبر ۱۹۹۳

یاران عزیز الهی

ملاحظه شوق و شور روزافزون حاصل از انتمارات مستمر تبلیغی علی الخصوص در سرزمینهاشی که به تازگی بر روی امر مفتوح شده ما را بیرون می‌دارد که فراهمشدن شرائط لازم را برای تشکیل هفت مخالف روحانی ملی و منطقه‌ای جدید در رضوان آینده اعلام نماییم.

در آسیا ممالکی که در آنها مخالف روحانی ملی تاسیس خواهد شد عبارتند از: کامبوج، مرکز آن در پنوم پن، قزاقستان، مرکز آن در آلمان، قرقیزستان، مرکز آن در بیشکک، مغولستان، مرکز آن در اولان با تار، تاجیکستان، مرکز آن در دوشنبه، ازبکستان، مرکز آن در تاشکند، در اروپا مخالف روحانی منطقه‌ای اسلوونیا و کرواتیا تاسیس می‌شود که مرکز آن لوبلیانا خواهد بود مخالف روحانی منطقه‌ای آسیا مرکزی مبدل به مخالف روحانی ملی ترکمنستان می‌گردد و مرکز آن در عشق‌آباد خواهد بود. امید و طیبد آنست که با وصول این بشارات پیروان اسم اعظم در سراسر عالم نه تنها از افزایش پیروزی‌های جدید بلکه مخصوصاً از حصول فرصت‌های تبلیغی که هر روز در اشر شیوع بی‌نظمی‌های اجتماعی ازدیاد می‌یابد بیشتر به حرکت و فعالیت‌آیند و با عزمی جزم و قیامی عاشقانه قوای خود را وقف انتشار پیام نجات بخش حضرت بھاء‌الله نمایند و بیش از بیش از تاییدات باهره جمال قدم جل ذکره‌الاعظم کسب جرات و قوت فرمایند.

با تحيات ابداع ابهی
بیت‌العدل اعظم الهی

ترجمه^۵

پیام بیت العدل اعظم

خطاب

به عموم محافل روحانی ملی

۴ زانویه ۱۹۹۴

یاران عزیز الهی

با آغاز عملیات ساختمانی اولین بنا از اینبینه، فحیمه‌ای که باید به منظور تکمیل مرکز اداری جهانی امر بهاش در جبل کرمل مرتفع شود مقتضی چنانست که اهمیت این مشروع وسیع مورد امعان نظر و مقاصد اصلیه‌اش مورد تأمل قرار گیرد.

مشروعاتی که در جبل کرمل در دست اجراست حائز اهمیتی شایان است. اهمیت و عظمت این مشروعات به مراتب بیشتر از آن است که صرفاً به منزله ساختمانهایی محسوب گردند که برای رفع نیازمندیهای روزافزون مرکز جهانی بهاش ساخته شوند.

دعوت یاران به اهداء تبریعات به صندوق مشروعات قوس کرمل نه تنها باید به منزلهٔ صرف نظر از تأمین منابع مالی برای کمک به تسکین و تخفیف پریشا نی‌هاشی که دا منگیر جا معدهٔ بشری است تلقی گردد، بلکه این اقدام فرصت مغتنمی است که به مشیت الهی برای پیروان اسم اعظم فراهم آمده‌باشد از طریق فعالیتهای امر بهاش در مجہوداتی مشارکت نمایند که علل و موجبات محن و آلام خوفناک مسلط بر جا معدهٔ بشری را ریشه‌کن خواهد نمود.

جا معدهٔ بهاش کوششهاش را که مردم خیراندیش برای اصلاح اوضاع عالم و ترویج یگانگی و توافق میان اقوام و امم روی زمین معمول می‌دارند تشویق و تأییدمی‌کند. ولیکن یاران الهی هرگز نباید این حقیقت را حتی برای یک لحظه از نظر دور دارند که پایه و اساس بحرانی که هم اکنون جمیع مناطق کره ارض را فراگرفته مشکلی روحانی است. حضرت بهاء اللہ تأکید می‌فرمایند که "والذی جعله اللہ الدربیا ق الاعظم والسبب الاتم لصحته هو اتحاد من علی الارض علی امر واحد و شریعة واحدة". وقوف و آگاهی ما از عمق و وسعت درمانگی و مصیبتی که بسیاری از جماعت‌ها و افراد با آن دست به کریبانند باید ما را به مجہوداتی برانگیزاند که منبع و ملهم از هشیاری راسخ و تزلزل ناپذیر ما نسبت به این حقیقت است که تنها در اشر نظم جهانی حضرت بهاء اللہ است که می‌توان مشکلاتی شماری را که جا معدهٔ بشری با آن مواجه است برطرف ساخت.

از هنگام طلوع امر بهاشی شکوه و عظمت نظمی جهانی که مقدر است امر حضرت بهاءالله به منصه ظهور و بروز رساند جالب انتظار بوده است. حضرت نقطه اولی بنفسه الجلیل اعلام فرمودند که " طوبی لمن ینظر الی نظم بهاءالله و یشکر رب فانه بیظہر و لا مرد لـه من عنـدالله من البیان ". و حضرت بهاءالله در ام الكتاب دور بهاشی تاکید فرمودند که " قد اضطرب النظم من هذا النظم الاعظم و اختلف الترتیب بهذا البديع الذي ما شهدت عین الابداع شبهه ". کاملاً واضح و مشهود است که اهداف عالیه امر بهاشی را فقط می توان بوسیله نظم جهانی که حضرت بهاءالله بدین منظور تاسیس فرموده‌اند تحقق بخشد. مقاصد عالیه امر الهی یعنی تقلیب روحانی عالم انسانی، رهاشی اقوام متباینه عالم از مصادب مستولیه، حصول وايفاء ملح حقیقی در جهان و تولد تمدن جهانی هیچیک تحقق نمی یابد مگر در اثر حصول تغییر و تحول اساسی در ترکیب و نحوه کار و فعالیت‌جا معه انسانی که بالضروره با رشد و به شمر رسیدن نظم الهی حضرت بهاءالله ملازمه دارد. مؤسسات نظم اداری بهاشی که حال در اثر مساعی و مجهدات مومنین و مومنات در اطراف و اکناف جهان تاسیس می گردد مبشر و محور و نمونه آن نظم جهانی است که به مرور زمان جمیع اهل ارض از تاثیرات شریعه مستفیض خواهد گشت.

حضرت ولی امرالله چتبین می فرمایند: که با نزول کتاب مستطاب اقدس، حضرت بهاءالله برای نسلهای بعدی احکام و اوامر اساسی را که پایه و اساس نظم جهانی حضرت شردر آینده، ایام خواهد بود به ودیعه کذاشتهد". و نیز اشاره می فرمایند که افراد جا معه بهاشی که در نتیجه سه عامل، یکی تزول لوح کرمل از پراعمه مقدس حضرت بهاءالله و دیگری صدور الواح مبارکه و صایا و سومی فرمان تبلیغی صادره از کلک مطهر مرکز عهد و میثاق الهی حیات و نشیه جدید یافتهد، در اثر این سه رق منشور که سه قوه عظیم را به حرکت شدید آورده است روزبروز قوى تر و مقتدرتر گردیده و آن به آن مظفرتر گرددند. این سه قوه عظیمه یکی علت ظهور و تکامل مؤسسات امریه در ارض اقدس، مرکز اداری امرالله و دوتای دیگر وسیله تبلیغ و استقرار نظم اداری امرالله در سایر نقاط عالم می باشد". این سه جویان اگر چهار یکدیگر متمایزند ولیکن اجزاء و ارکان یک امر محسوب می گردند. پیشرفتها و اقداماتی که در مرکز جهانی امرالله یعنی قلب و مرکز اعصاب نظم اداری بهاشی صورت می گیرد هم در حیات هیکل جا معه جهانی بهاشی تاثیر شدید دارد و هم متاثر از تبعیان حیاتی جا معه مذبور است. بهترین تعبیر آنست که نظم اداری بهاشی وسیله اصلی برای اجرای فرامین تبلیغی حضرت عبدالبهاء یعنی نقشه الهی بوده و نقشه مذبور نیز

واسطه، پرقدرتی برای توسعه و پیشرفت سازمان اداری امر بھائی است. بنا بر این برای رشد و توسعه متین و متعادل امراللهی و تحقق سریع نظم جهانی باید به این هر سه جریان توجه مخصوص مبذول گردد.

عملیات ساختمانی که اکنون در جبل کرمل جریان دارد باید اقدامی تاریخی در سبیل توسعه و تقویت نخستین جریان از جریانات سهگانه، مذبور محسوب گردد. جریانی که متاجوز از یکصد سال قبل حضرت بھاءالله بنفسه با برافراشتن خیمه، مبارک در این جبل مقدس و نزول لوحی که حضرت ولی امرالله آن را " منشور مراکز جهانی روحانی و اداری امر بھائی" توصیف فرموده‌اند آغاز شمودند. استقرار عرش مبارک حضرت نقطه، اولی در سینه، این کوه، در ضریح مقدسی که حضرت عبدالبھاء بنا فرموده بودند و متعاقب آن ارتفاع ساختمان مقام اعلی بوسیله، حضرت ولی امرالله مراحل بسط و توسعه این جریان را مشخص می‌سازد. حضرت ولی امرالله هنگامی که رسمین براذر و والده، حضرت عبدالبھاء را در سال ۱۹۳۹ به آرامگاه ابدی آنان در جوار مرقد حضرت ورقه علیا منتقل فرمودند در وصف این اقدام چنین می‌فرمایند که: " قوای روحانی این مکان مقدس که در ظل جناح مقام عظیم الشان اعلی واقع است به میزان غیرقابل قیاسی تقویت گردیده است ". مکان مقدسی که مقدر است " کانون مرکز موسسات اداری باشد که ارکان عالم را مرتضی می‌سازد، دنیا را فرامی‌گیرد و جهان را هدایت می‌نماید" موسساتی که پیروان حضرت بھاءالله برای نجات و فلاح عالم انسانی و تحقق مقدرات شکوهمندش مرتفع می‌سازند.

حضرت ولی امرالله زمان کوتاهی قبل از صعودشان بنای دارالاثار را تکمیل فرمودند. بنای مذبور " اولین بنا از اینینه، فخیمه‌ای است که مقدمه تاسیس مرکز اداری جهانی بھائی در جبل کرمل است، یعنی همان سفینه‌اللهی که حضرت بھاءالله در قسمت آخر لوح کرمل به آن اشاره فرموده‌اند ".

در سالهای اخیر تبرعات یاران اللهی از اطراف و اکناف جهان سبب ساخته شدن مقر بیت‌العدل اعظم گردید. این دومین بنا از اینینه‌ای است که حضرت ولی امرالله ساختمان آن را در حول قوس وسیعی که مرآقد اعضاء عائله، مبارکه را دربرمی‌گیرد پیش‌بینی فرموده بودند. این موفقیت راه را در سال ۱۹۸۷ برای اعلان ساختمان اینینه، با قیمانده در مرکز جهانی اداری امرالله و نیز ساختن طبقات هیجده‌گانه‌ای که حضرت عبدالبھاء در ذیل و فوق مقام اعلی در نظر گرفته بودند هموار نمود. موفقیت حاصله حاکی از اقدام اساسی در اکمال و اتمام طرحی بود که حضرت ولی امرالله آن را چنین پیش‌بینی فرموده بودند: " انشاء تاسیسات و مشروعات بھیه، بدیهه، در صفح جبل کرمل

و اتساع مدینه، حیفا و اتصال آن مدینه به مدینه منوره عکا و تشکیل واحد عظیمی که مقر اداری و مرکز روحانی اهل بها را در آغوش خواهد گرفت".

ابنیه و طبقاتی که حال در دست ساختمان است مظاہر آشکار خروج امر حضرت بھاء اللہ از مرحله مجھولیت است و نقش و وظیفه قاطع امر بھائی را که مقدر است در اداره امور عالم انسانی ایفاء نماید جلوه گر می سازد. هنگامی که ابنیه مزبور تکمیل شوند، علناً به مثابه مقر مؤسسه قدرتمندی جلوه خواهند کرد که مقصدشان صرفاً تامین روحانیت در عالم انسانی و صیانت و وقايت عدالت و ایجاد وحدت در جهان است. اهمیت طبقات مقام اعلی در آینده ایام از بیان حضرت ولی امرالله کاملاً آشکار می گردد که این طبقات را با عبارت "شاھراه ملوک و سلطانین ارض" توصیف فرموده اند. زیبایی و شکوه حدائق و طبقات مقام اعلی که حال در جریان ایجاد است رمزی از کیفیت دگرگونی و تقلیلی است که مقدر است در کنه قلوب مردم جهان و در محیط طبیعی کره ارض به وجود آید.

تأسیس مرکز جهانی اداری امر در کوه کرمل در این مرحله از سرنوشت بشر ضروری است تا تحقق مقصد الهی برای جامعه انسانی را با جریان نظم جهانی حضرت بھاء اللہ تسریع نماید. در این زمان که هم نیازمندیها شدید و هم فرصتها بی سابقه است انتظار ما از پاران الهی چنان است که با بذل منابع مالی و با فداکاری در سیل امر الهی همچنان تقدیم مساعدات خود را به این مشروع وسیع عمومی که جامعه پیروان اسماعیل عزم بدان اقدام نموده استمرار بخشدند.

جبيل کرمل را حضرت اشعياء قریب به سه هزار سال چنین ستوده است: " و در ایام آخر واقع خواهد شد که کوه خانه خداوند بر قله کوهها ثابت خواهد شد و فوق تلها بر افراشته خواهد گردید و جمیع امتها بسوی آن روان خواهند شد... ". حال با ظهور رب الجنود بندگان مخلص را در سراسر عالم به قیام برای انجام این امر خطیر که با تحقق وعد قدیمه مرتبط است فرا می خوانیم. پاران الهی که همم خود را معروف این خدمت عظیم می نمایند جا دارد که از این بیان حضرت بھاء اللہ کسب الہام و روحانیت نمایند که می فرمایند: " کرمل در کتاب الهی به کوم الله و کرم الله نامیده شده، کوم شبه را می کویند و این مقامیست که در این ایام از فضل دارای ظهور خباء مجد بر آن مرتفع گشته طوبی للواردین و طوبی للمقبلین ".

۹۴ / ۴ / پریل / ۷

پیام محبت یا ران ایران به مناسبت حلول عید نوروز و سنه جدید بدیع مورث سرور دل و جان شد.

بندگان جمال آسیه در کشور مقدس ایران به انوار وفا و استقامت پرتوبر آفاق افکنده و جمیع اهل بھاء را مفتون خویش ساخته اند از این جهت این مشتاقان به وجود آن جواهر وجود مفتخر و از درگاه جمال کبریا رجا نمایند که همواره از نسائم ریاض محبة اللہ مشام جانشان تازه و معطر و دیده رجا نبینشان منور باشد.

با تقدیم تحيات بهیه

ترجمهٔ

پیام بیت العدل اعظم

خطاب به بهائیان عالم

رضاون ۱۵۱

یا ران عزیز الہی

اکنون یک سال از نقشهٔ سه ساله را پشت سر نهاده‌ایم. سالی که در آن دگرگوئی – های جهان هم مورث بیم و هم مایهٔ امید بود و هم سبب خوش‌بینی و هم موجب یا سی گردید. هم جرأت و شهاست مردمان، تحسین آمیز بود و هم سقوط بشریت به حضیض شقاوت، بر شرم‌ساری می‌افزود. درگیرودار این امتحانات و افتتانات پیروان جمال قدم جل اسمه‌الاعظم با بصیرت و اطمینان در تقدم و حرکتند تا ملکوت‌اللهی را تأسیس نمایند، جامعه را از روحی جدید سرشار سازند و تأثیر حیات بخش تعالیم‌اللهی را بر عالمه ناس جلوه‌گر نمایند.

در مرکز جهانی بهائی، روز بیست و سوم ماه می شاهد آغاز دورهٔ پنج سالهٔ جدیدی برای دارالتبليغ بین‌المللی بود. در اولین جلسهٔ مشترک این هیئت‌با دارالتبليغ بین‌المللی اقدامات جدیدی که موءسسهٔ مزبور در دورهٔ قبل آغاز کرده‌بود مورد تحسین واقع شد و ادامه و توسعهٔ مجهودات مذکور مورد تأکید قرار گرفت. از بازترین اقدامات دورهٔ قبل یکی راهنمایی مشاورین قاره‌ای برای ترویج امور مشورت بین‌موءسّسات امری و وجودهٔ یاران در سطوح محلی و ملی بود که منجر به آغاز و ادامهٔ رشد و پیشرفت در جامعهٔ بهائی گردید. دیگر تشریح تدریجی و تکاملی طرق مختلف تبلیغ و اشاعه امرالله بود. در طی سال گذشته این اقدامات تحرک و تشویق لازم برای توسعه و پیشرفت امر و موءسّسات امریه را که بوسیلهٔ مشاورین قاره‌ای و اعضای هیئت‌های معاونت و مساعدینشان معمول می‌شود وسعت بخشید و بصیرت و تشجیع و تشویقی را که هیئت‌های مزبور نصیب محافل ملی و محلی و افراد یاران می‌سازند تقویت نمود.

افزايش شهرت امر در انتظار جهانیان و در نتیجهٔ حسن توجیهی که نسبت به مرکز-جهانی بهائی حاصل می‌گردد اهمیت اتحام ساختمان طبقات مقام اعلیٰ و ایندیه مرکز-جهانی اداری امر حضرت بهاءالله را تأکید می‌نماید. از زمان ارسال درخواست مخصوص به عالم بهائی برای تبرع هفتاد و چهار ملیون دلار در طی نقشهٔ سه ساله جهت اجرای این مشروع تاکنون اقدام احباء سبب دلگرمی بوده و امید وطید آنست که

ادامه روح فدایی و اتفاق موجب تسریع در تحقق این هدف و تأمین پیشرفت بدون وقه عملیات ساختمانی شده سبب جلب توجه تحسین آمیز بازدید کنندگان خارجی و اهالی این سامان به کوه مقدس خدا وند گردد.

مطالعه کتاب مستطاب اقدس زندگانی افراد مومنین و مومنات را نورانیت می بخشد. آگاهی از اهمیت رعایت اصول امرالله و اطاعت از احکام شریعت الله روبه افزایش است. تعمیم حکم حقوق الله با شور و اشتیاق استقبال شده است. آگاهی وجودانی احباء بر این نکته که تبلیغ امرالله فریضه فردی آنان است روزبروز بیشتر می شود. در اثر ایفا مسئولیت‌های روحانی و فراگرفتن نحوه اتکاء بیشتر به تأثیرات حضرت بهاء الله احباء درمی یابند که ایمانشان نیروئی تازه و قلوبیشان اطمینانی جدید حاصل می کنند. اینها زمینه‌هایی است که اقدامات فردی احباء نیازی به تشویق و تأکید دیگران ندارد. هر یک از افراد احباء با این وظیفه و مسئولیت مواجه است که به تنها و بنفسه و با اتکاء صرف به قدرت رب قادر به اکتساب این فضائل روحانی که در تکامل جامعه بیاندازه ضوئی است پردازد.

منابع انسانی امر به دو طریق در حال افزایش است. نفوس برجسته و مستعد مشتاق می شوند که به امرالله اقبال نمایند و با پیوستن به صوف نفوسی که از قبل به خدمت امرالله قائمند سبب تقویت شمل یاران گردند. یارانی که در جامعه به خدمت مشغولند به سهم خود با مطالعه عمیق‌تر تعالیم‌الله و عمل به آنها به غنیمت ساختن تجاوب شخصی و اکتساب توانایی و لیاقت بیشتر مألف بوده‌اند و با تشخیص شیاز به تزیید منظم‌تر معلومات امری در باره تعالیم مبارکه و به کار بستن آنها در جامعه، استفاده از محافل درس تبلیغ و مؤسسات تبلیغی را با موفقیت قابل توجهی افزایش داده‌اند. در سالی که در پیش‌است این دو جریان که مکمل یکدیگرند یعنی جلب و جذب اشخاص برجسته و مستعد به امرالله و از دیگر توانایی‌های جامعه باشد بیش از پیش پیشرفت نماید و مشوق و محرك اقدامات فردی و توسعه متوازن مجهودات متتنوع و وسیع برای ترویج امرالله گردد.

همچنان که استعدادات و امکانات افراد احباء شکوفا می شود، مؤسسات محلی و ملی بهائی نیز قدرت آن را می یابند تا کیفیت‌های جوامع خود را بهتر سازند و برنامه‌های ابتکاری طرح و اجراء نمایند. در بسیاری از نواحی محافل روحانی محلی برای نشر نفحات الله در یک منطقه با یکدیگر همکاری و مساعدت نموده‌اند. محافل ملی نیز مشروعات بدینوعی برای اغتنام فرصت‌هایی که در خارج از امر پیش‌آمده طرح گرده‌اند، نمونه‌هایی از بعضی از این مجهودات در زمینه‌های کاملاً متفاوت عبارتند از:

طرح توزیع نامه، سرگشاده در آلبانی، استقبال از حالت موافقی که بتوحی فوق العاده از طرف مقامات دولتی و عاوه مردم در جمهوریهاي ساخا (Sakha) و بوریات (Buryat) در سیبری نسبت به امر ابراز شده است. در قبال تقاضای مقامات دولتی داشر بر آنکه احباء مسئولیت اداره پنج مدرسه^۱ ابتدائی دولتی را در جزیره ما رشمال در مجمع الجزاير ما جورو (Majuro) عهده دار شوند موافقت نامه‌ای بین محفل روحانی ملی جزاير ما رشمال و حکومت محلی ما جورو با مضاء رسیده است.

سیر تکا ملی موءسیات محلی و ملی بھائی میزان بیشتری از عدم تمرکز در اداره، امور را میسر ساخته است لیکن در اغلب مالک شرط ضروری و حیاتی برای توسعه، این جریان مفید بهبود سریع طرز کار محافل روحانی محلی است. این امر به بذل توجه دقیق هر یک از افراد احباء نیازمند است. این موءسیات محلی بھائی که منصوص کتاب مستطاب قدسند منبع قدرت و هدایتی را تشکیل میدهد که در اثر حصول بلوغ و تکا مل بیشتر سبب تقویت و توسعه اقدامات و خدمات امری می گردند.

ما در بین جماعتی زندگانی می کنیم که احتیاجی شدید به پیام حضرت بھاءالله دارند. وظیفه ما اینست که این پیام را به نحوی واضح و قانع کننده تا آنجا که ممکن است به تعداد بیشتری از نفوس انسانی عرضه داریم. ظلمت و رنج و عذا بی که در اطراف خود مشاهده می کنیم نه تنها نشاط های چنین نیازی است بلکه در عین حال فرصتی را برای ما فراهم می آورد که نهاید آن را از دست دهیم. ابلاغ پیام تنها قدم اول محسوب می شود. بعد از آن باید اطمینان حاصل کنیم که پیام امر مبارک درست فهمیده شده و به کار گرفته شده است، چنانچه در توقیعی که از طرف حضرت ولی امرالله صادر شده چنین مذکور است: "ثا مردم در جامعه بھائی شمونه واقعی و عملی بھتری از آنچه خود دارند مشاهده نکنند به تعداد زیاد به امر اقبال نخواهند شمود." (ثر) وقتی نفوس به امر اقبال می نمایند باید از طریق تعالیم بھائی روابط خود را با یکدیگر و با هموطنانشان به نحوی توسعه بخشد که به تدریج یک جامعه واقعی بھائی یعنی مصالح هدایت و مأمن سلامت برای سرگشتها نمود.

بعد از وقایع پرشکوه عصر رسولی امرالله، دخول افواج مقبليین به شریعه ربت. العالمین ابتدا در دوران ولایت حضرت ولی امرالله در افربقا اتفاق افتاد و بعد به مناطق دیگر سرایت نمود. جوانان بھائی در مناطق مزبور در اثر تجربه به تدریج روشهای و برناهای را به وجود می آورند که هدف از آنها گرد هم آوردن تعداد زیادی از احباء در جوامع فعال و بنیان گزاری پایه و اساسی مستحکم برای رشد و پیشرفت مدام است. به منظور کمک به این مجاهدات و نیز برای مساعدت به احبابی

سا بر ممالک که چنین فعالیت‌هایی را آغاز و ادامه دهند و شیز برای رفع تصورات نا درستی که به ناچار در اطراف چنین مفهوم بدیع و مهمی پیش می‌آید مجموعه‌ای از نصوص مبارکه در بارهٔ ترویج یدخلون فی دین الله افواجا منتشر شده است. مطالعه عمل به اصول و روش‌های مندرج در این مجموعه بدون تردید هر مبلغ و هر جامعه بهائی را مساعدت خواهد کرد، اعم از اینکه در مناطقی باشد که دخول افواج مقبلین سالیان درازی است تحقق یافته یا در مناطقی باشد که آثار چنین تحولی هنوز ظاهر نشده است. در مورد مناطق اخیر اگر بتوان افراد احباء را نسبت به واقعیت و صحت و اعتبار این جریان اقناع نمود کمک موئشی خواهد شد و جوامع بهائی را قادر خواهد ساخت تا خود را از لحاظ روحانی و مادی برای چنین تحرک و تقدیم آماده سازند و مشتاقانه متربعد وقوع آن باشند و به اقداماتی پردازند که سبب شروع چنین جریانی گردد و شرائطی را تا مین‌کنند که سبب تداوم رشد و پیشرفت آن خواهد شد.

پیشرفت قابل ملاحظه در همکاری بین المللی در سال گذشته، استقرار مهاجرین و حرکت میلگین سیار بافت جامعه بهائی را بیش از پیش منسجم ساخته است. هادی طریق در این مجهدات حضرت امّة البهاء روحیه خانم بودند که به منظور تشویق و ترغیب احباء و اعلان امرالله در صفحات روسیه و کشورهای دیگری که سابقاً جزو اتحاد جماهیر شوروی محسوب می‌شدند. از کشورهای بالتيک در غرب تا سیبری در شرق و از جمهوری‌های آسیای مرکزی در جنوب تا سن پطرزبورگ و یاگوتسک در شمال، به سفری دشوار اقدام فرمودند.

در این رضوان هفت‌نجمن شور روحانی ملی برای اولین بار منعقد می‌گردد. تمایندگان بیت‌العدل اعظم در این انجمن‌های تاریخی عبارتند از حضرت ایادی- امرالله امّة البهاء روحیه خانم برای انتخاب محفل روحانی ملی بهائیان کامبوج در پنجمین و برای انتخاب محفل روحانی ملی بهائیان مغولستان در اولان‌باتار. حضرت ایادی امرالله جناب علی‌محمد ورقا برای انتخاب محفل روحانی منطقه‌ای اسلوانیا و گروآسیا در لوپیانا. امّة الله لورتا کینگ عضو هیئت‌دارالتبلیغ بین المللی برای انتخاب محفل روحانی ملی بهائیان قزا قستان در آلمان‌آتا و برای انتخاب محفل روحانی ملی بهائیان قرقیزستان در بیشک. جناب شاپور منجم عضو هیئت‌دارالتبلیغ بیان- المللی برای انتخاب محفل روحانی ملی بهائیان تاجیکستان در دوشنبه و برای انتخاب محفل روحانی ملی بهائیان ازبکستان در تاشکند. محفل روحانی منطقه‌ای فعلی در آسیای مرکزی که مرکز آن در عشق‌آباد است از این پس محفل روحانی ملی بهائیان ترکمنستان خواهد بود.

پایان این قرن با شتاب نزدیک می‌شود. وقت بسیار کوتاه و کار بسیار زیاد است. از هر یک از پیروان امر حضرت بهاءالله دعوت می‌شود که حد اعلیٰ مساعی خود را در اجرای دو وظیفه اصلی متمرکز سازند: ابلاغ امرالله به نفوسي که تشنۀ آنند، و تامین منابع مالی برای اتمام مشروعات فخیمه‌ای که در جبل کرمیل در دست ساختمان است. شرائط خارجی جامعه بشری در سال جاری هر چه باشد جامعه بهائی باید قوای خود را متمرکز نماید و بکمال وضوح روش زندگی خود را با خصوصیات ممتازه آن جلوه‌گر سازد و با اطمینان خاطر برای ابلاغ امرالله و تبلیغ جماعت مردم قیام کند و سبب نزول و شمول بیشتر تأییدات ممتازه ملأ اعلیٰ گردد. در جمیع جوانب این اقدامات فرد بهائی است که حامل کلید فتح و پیروزی است.

بیت العدل اعظم